

Servizio di car sharing SHARE'NGO® fornito da C.S.
Group S.p.A. e dalle sue controllate
C.S. Firenze S.r.l., C.S. Milano S.r.l. e C.S. Roma S.r.l.

TERMINI E CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO

Art. 1 - Premesse

Le premesse qui elencate devono intendersi come parte integrante dei termini e delle condizioni generali del contratto di Car Sharing SHARE'NGO®. Il Car Sharing SHARE'NGO® è un servizio tramite il quale la società C.S. Group S.p.A., con sede legale in Livorno, alla Via dei Pelaghi, 162, partita iva: 01769950492, PEC: csgroupsrl@legalmail.it, e le sue controllate: C.S. MILANO S.r.l., con sede legale in Livorno, alla Via dei Pelaghi, 162, partita iva: 01808470494, PEC: csmilano@legalmail.it, C.S. FIRENZE S.r.l., con sede legale in Livorno, alla Via dei Pelaghi, 162, partita iva: 01823770498, PEC: csfirenze@legalmail.it e C.S. ROMA S.r.l. con sede legale in Livorno, alla Via dei Pelaghi, 162, partita iva: 01823690498, PEC: csroma@legalmail.it, locatrici, forniscono disgiuntamente a pagamento, al Cliente utilizzatore, locatario (di seguito "Cliente"), l'uso dei veicoli per un determinato periodo di tempo. L'iscrizione-registrazione sulla piattaforma informatica SHARE'NGO® da parte del Cliente al fine di poter utilizzare tale servizio è comune dal punto di vista tecnologico e operativo alla società C.S. Group S.p.A. e alle sue controllate: C.S. Milano S.r.l., C.S. Firenze S.r.l. e C.S. Roma S.r.l. (tutte di seguito indicate come "Gestore"). Detta iscrizione-registrazione al servizio di car sharing SHARE'NGO® di C.S. Group S.p.A. e delle sue controllate: C.S. Milano S.r.l., C.S. Firenze S.r.l. e C.S. Roma S.r.l. è presupposto essenziale per ogni noleggio e utilizzo di veicoli. SHARE'NGO® è un marchio registrato da C.S. Group S.p.A.

Il Gestore per l'esecuzione delle prestazioni previste nelle presenti condizioni generali di contratto ha allestito una sezione del sito Internet www.sharengo.it (di seguito denominato "il Portale") accessibile sia da Desktop, che da dispositivo mobile, nonché APP per smartphone con sistemi operativi iOS e Android, attraverso la quale il

SHARE'NGO® car sharing service provided by C.S.
Group S.p.A. and its subsidiaries
C.S. Firenze S.r.l., C.S. Milano S.r.l. e C.S. Roma S.r.l.

TERMS OF SERVICES

1. Preamble

The following preamble shall be considered to be an integral part of the general terms and conditions of the present contractual agreement, hereinafter referred to as the "Contract", stipulated with Car Sharing SHARE'NGO®.

Car Sharing SHARE'NGO® is a lease, hereinafter referred to as the "Service", offered, regulated and granted by the lessor C.S. Group S.p.A., limited company (Ltd.), registered office located in Via dei Pelaghi 162, 57124 Livorno, Italy, Tax ID: 01769950492, email: csgroupsrl@legalmail.it, and its lessor subsidiaries (C.S. MILANO S.r.l., registered office located in Via dei Pelaghi 162, 57124 Livorno, Tax ID: 01808470494, email: csmilano@legalmail.it; C.S. FIRENZE S.r.l., registered office located in Via dei Pelaghi 162, 57124 Livorno, Tax ID: 01823770498, email: csfirenze@legalmail.it; C.S. ROMA S.r.l. registered office located in Via dei Pelaghi 162, 57124 Livorno, Tax ID: 01823690498, email: csroma@legalmail.it) to the lessee, hereinafter referred to as the "Customer", against a monetary payment and under several liability, and consisting in the lease of determined vehicles within a delimited area and for a specific amount of time agreed upon between the lessor(s), hereinafter referred to as the "Company" or, where applicable, as the "Company and its subsidiaries", and the Customer.

The Company and its subsidiaries employ a common web software and digital process for the purpose of registration, log in and log out to/from the SHARE'NGO® web portal, through which the Customer can access and benefit from the Service offered by the Company and its subsidiaries. The aforementioned registration process is an essential

Cliente potrà effettuare la prenotazione del Car Sharing SHARE'NGO®.

Il contratto di car sharing tra Gestore e Cliente si perfeziona con detta iscrizione-registrazione del Cliente.

Le Parti disciplinano l'iscrizione e le modalità di utilizzo del servizio e accettano espressamente, come allegati facenti parte integrante e sostanziale del presente Contratto di car sharing: il Regolamento Tariffario, l'Informativa e l'autorizzazione al trattamento dei dati personali.

Tutti i documenti citati sono consultabili sul portale www.sharengo.it e le Parti dichiarano di averli visionati e accettati in relazione a qualsiasi aspetto, clausola, fattispecie e situazione inerenti ai rapporti tra le stesse Parti.

Art. 2 - Definizioni

1. **Cliente** è la persona fisica, la persona giuridica o il partner commerciale (gli ultimi due, successivamente, chiamati anche "Clienti Commerciali") che hanno debitamente e correttamente effettuato la registrazione a SHARE'NGO® ed hanno stipulato un valido contratto con il Gestore del servizio di car sharing SHARE'NGO®. Il Cliente "persona fisica" è la persona fisica che ha compiuto 18 anni, autorizzata alla guida, in possesso di patente di guida valida e che non risulti sospesa, ritirata, revocata all'atto dell'adesione al Servizio e per tutta la durata dello stesso.
2. **Gestore** è il soggetto che gestisce il car sharing elettrico in free floating SHARE'NGO® e noleggia i veicoli C.S. ai Clienti registrati affinché possano essere usati all'interno di una determinata area di attività, salvo disponibilità degli stessi.
3. **Car Sharing:** per car sharing si intende un servizio di noleggio auto senza conducente, dove l'auto è condivisa con altri utenti.
4. **Free Floating** o flusso libero: si intende la possibilità di prelevare l'auto all'interno dell'area operativa e di rilasciare liberamente la stessa all'interno della "Area Operativa".

prerequisite to benefit from the Service offered by the Company and its subsidiaries. SHARE'NGO® is a registered trademark exclusively belonging to the Company.

The Company responsible for delivering the Service expounded in the present contractual terms has arranged a dedicated booking section on the website www.sharengo.it, hereinafter referred to as the "Portal", through which the Customer can benefit from the Service offered by the Company. The Customer can use either a desktop or a mobile device to access the Portal and the Service connected to it.

The present Contract between the Company and the Customer comes into force with the completion of the registration process regulated by the Company, undertaken by the Customer and required to access the Portal and benefit from the Service offered by the Company to the Customer.

The contracting parties subscribe to the registration procedure and to the mode of operation of the Service and explicitly accept the following attachments to the present contract:

- Pricing Plan
- Privacy policy
- Consent to process personal data

The aforementioned documentation is openly available and downloadable on the Portal. The contracting parties declare to have read and accepted the aforementioned documentation in relation to any aspect, clause and particular provision related to the contractual relation between the Company and the Customer.

2. Definitions

- **Customer** is the natural person, the juridical entity or the trading partner, the latter two are hereinafter referred to as "Commercial Customers", who has correctly and successfully accomplished the registration process required to access the Service, correspondingly subscribing to the present Contract with the

5. **Veicolo elettrico:** quadricicli pesanti, categoria L7e, a trazione elettrica (di seguito “**Veicolo C.S.**”).
6. **SOC:** per SOC si intende State of Charge, ovvero la quantità di energia residua accumulata nelle batterie.
7. **APP per Smartphone:** sono i programmi scaricabili sul cellulare Android e iOS per l'erogazione del servizio.
8. **Area Operativa della Città:** nelle città italiane in cui è attivo il servizio SHARE'NGO®, il Cliente potrà aprire e chiudere la corsa esclusivamente all'interno delle Aree di Copertura.
9. **Sessione di noleggio:** si intende ogni singola corsa che il Cliente compie seguendo le modalità di prenotazione, prelievo e rilascio dell'auto.
10. **Territorio:** si intende il luogo dove il veicolo dovrà essere ritirato dal Cliente, non il luogo dove si trova il Cliente quando effettua la prenotazione o altro.
11. **Patente di guida valida:** le patenti di guida rilasciate all'interno dell'Unione Europea (UE) e/o dello Spazio Economico Europeo (SEE) sono accettate quali “patenti di guida valide”. Le patenti di guida rilasciate da paesi non UE/SEE sono accettate solo se accompagnate da un Permesso di Guida Internazionale o da una traduzione certificata della patente di guida nazionale.
12. Le carte d'identità della Repubblica Italiana o il passaporto accompagnato da un valido certificato di residenza sono accettati quali “documenti identificativi”.

Art. 3 - Oggetto e parti del contratto

I presenti Termini e Condizioni Generali di contratto (contratto di car sharing) hanno ad oggetto la locazione/il noleggio senza conducente di veicoli elettrici in car sharing con modalità “free floating”. Il Gestore noleggia i veicoli C.S. ai clienti registrati, affinché possano essere usati all'interno di una determinata area di attività, salvo disponibilità. I Presenti Termini e Condizioni Generali di Contratto si applicano alla registrazione, alla convalida della patente di guida e al noleggio dei veicoli C.S. Una volta effettuato il noleggio dei veicoli C.S. i presenti

Company. The Customer as natural person is understood to be any individual human being unfailingly satisfying each of the following prerequisites: 1) he/she has reached the age of majority (18-year-old) 2) he/she is legally authorised to drive and/or there is no legal hindrance against his/her faculty drive 3) he/she owns a valid driving license.

- **Company** is the juridical entity providing and regulating the Service.
- **Service** is the lease of determined available vehicles within a delimited area and for a specific amount of time agreed upon between the Company and the Customer.
- **Free Floating** is the capability to lease and return a vehicle within a delimited area.
- **Vehicle** is any four-wheeled electric vehicle propelled by an electric motor and belonging to the L7e (heavy quadricycles) of the EU vehicle classification.
- **SOC** is the state of charge of the battery-powered motor of an electric vehicle.
- **App** is the dedicated smartphone application required to benefit from the Service and downloadable and suitable for both Android and iOS operating systems.
- **Delimited Area** is a specific geographical range within which the Customer can benefit from the Service.
- **Leasing Term** is each single ride conducted by the Customer on a Vehicle leased by the Company to the Customer in accordance with the terms and conditions of the Service.
- **Driving Licence** is an official document permitting the Customer to operate one or more types of motorized vehicles. The Company considers valid any official Driving License issued within the European Union (EU) and the European Economic Community (EEC). Driving Licences issued outside the EU/EEC may be accepted as a valid document by the Company only if accompanied by an International Driving

Termini e Condizioni Generali di Contratto saranno integrati dal Regolamento Tariffario e andranno a regolare ogni singolo noleggio.

Le tariffe e i prezzi applicabili saranno esclusivamente quelli in vigore al momento della prenotazione, come previsto dal Regolamento Tariffario disponibile sul sito www.sharengo.it. Il Gestore si riserva il diritto di rifiutare la registrazione di un Cliente qualora sia ragionevole ritenere che lui/lei non rispetteranno il contratto. I Contratti sono conclusi in lingua italiana. In caso di differenze tra la versione italiana e quella inglese, farà fede la versione italiana.

Il contratto di car sharing tra il Gestore e il Cliente si perfeziona con l'iscrizione-registrazione del Cliente sulla piattaforma SHARE'NGO®.

Per ogni singola prenotazione e relativo noleggio del veicolo, il rapporto contrattuale, con ogni conseguente e correlato obbligo legale e tributario, si intenderà concluso tra il Cliente e soltanto una delle quattro società citate: C.S. Group S.p.A., C.S. Firenze S.r.l., C.S. Milano S.r.l. e C.S. Roma S.r.l., come di seguito specificato.

La messa a disposizione del veicolo e ogni ulteriore prestazione del locatore, così come il pagamento del corrispettivo e ogni ulteriore prestazione del locatario saranno rispettivamente dovute, per quella singola prenotazione e relativo noleggio del veicolo, al Cliente da C.S. Milano S.r.l., nei casi in cui il Cliente prenoti un veicolo all'interno del territorio del Comune di Milano; da C.S. Firenze S.r.l., nei casi in cui il Cliente prenoti un veicolo all'interno del territorio del Comune di Firenze; da C.S. Roma S.r.l., nei casi in cui il Cliente prenoti un veicolo all'interno del territorio del Comune di Roma; da C.S. Group S.p.A., nei casi in cui il Cliente prenoti un veicolo in qualsiasi altra città italiana dove il servizio di car sharing SHARE'NGO® di C.S. Group S.p.A. è attivo, esternamente quindi dal territorio di Milano, Firenze e Roma.

Ogni eventuale responsabilità, rapporto, richiesta, rimborso, risarcimento derivanti per legge o per contratto da quella singola prenotazione e relativo noleggio del veicolo intercorreranno e saranno limitati esclusivamente tra il Cliente e la singola società con la quale è stato concluso il contratto, come sopra specificato, con

Licence or by a certified translation of the original licence.

- **Identity Document** is any National Identity Card issued within the EU/EEC or a Passport accompanied by a valid Residence Permit.

3. Subject and Parties

The present Terms of Service refer to the chauffeur-less free-floating leasing of the Vehicles. The Company leases the available Vehicles to the Customers to be used within a Delimited Area. The present Terms of Service will be applied upon registration to the Portal and subsequent verification of the Driving Licence and they will be enforced during the entire leasing period of the Vehicles. For the entire duration of the leasing period the present Terms of Service will be integrated by the Pricing Plan and will regulate each single Leasing Term.

The applicable tariffs are exclusively those in effect at the time of the reservation, in accordance to the Pricing Plan available on the Portal. The Company reserves the right to deny the registration of a Customer in case it is reasonable to retain that the said Customer will not abide by the Terms of Service. The Terms of Service are enforced as per their Italian version. The Italian version of the present Terms of Service shall be considered as the sole lawful version in case of discrepancies with the English version of the present Terms of Services.

For each single reservation and subsequent leasing of the Vehicle, the present Terms of Service and its legal and fiscal implications, are deemed as concluded between the Customer and either the Company or only one of its subsidiaries in accordance to the terms specified hereunder. The leasing of the Vehicle to the lessee (Customer) by the lessor (Company) and the payment and any other duty due by the Customer to the Company are regulated in accordance to the present Terms of Service between the Customer and:

- C.S. Milano S.r.l., in case the Customer

conseguente obbligo da parte del Cliente di lasciare indenne le altre società da qualsivoglia pregiudizio, istanza o azione legale e di ritenerle anche per il futuro non responsabili e non legittimate passive, stragiudiziale o giudiziale.

L'accettazione dei termini e delle presenti condizioni generali di contratto e dei suoi allegati da parte del Cliente è presupposto per l'iscrizione del Cliente nell'elenco dei clienti del servizio di car sharing SHARE'NGO® fornito dal Gestore e per usufruirne, per ogni singolo noleggio del veicolo, secondo le modalità di cui al presente Contratto di car sharing e relativi allegati e la disciplina del Codice Civile italiano.

Art. 4 - Modifica unilaterale del Contratto

Il Contratto di car sharing sarà concluso alle condizioni e clausole pattuite nel presente documento. Il Gestore si riserva il diritto di modificare ragionevolmente i Termini e le Condizioni Generali di Contratto e il Regolamento Tariffario. Qualsiasi modifica verrà comunicata al Cliente tramite e-mail all'indirizzo indicato dallo stesso in fase di registrazione o tramite pubblicazione sul Portale www.sharengo.it. La singola modifica apportata verrà considerata accettata, salvo che il Cliente non comunichi la propria volontà di recedere dal rapporto con il Gestore entro il termine perentorio di 30 giorni dal ricevimento della comunicazione di variazione, comunicazione di recesso da inviarsi a mezzo PEC o a mezzo raccomandata a/r presso la sede legale del Gestore da anticiparsi via e-mail all'indirizzo servizioclienti@sharengo.eu. L'efficacia della modifica, in caso di mancato recesso, si avrà dal decorso del termine di 30 giorni di cui alla disposizione precedente.

Art. 5 - Iscrizione e prenotazione online del Car Sharing SHARE'NGO®

Il Gestore mette a disposizione una specifica sezione del portale www.sharengo.it e l'App. SHARE'NGO® per l'iscrizione al servizio del Car Sharing SHARE'NGO®.

Durante l'iscrizione, il Cliente oltre a fornire i propri dati personali dovrà indicare anche una password per accedere all'Area Riservata del Portale del Gestore. Il PIN

reserves a Vehicle within the territory of the Municipality of Milan (Lombardy);

- C.S. Firenze S.r.l., in case the Customer reserves a Vehicle within the territory of the Municipality of Florence (Tuscany);
- C.S. Roma S.r.l., in case the Customer reserves a Vehicle within the territory of the Municipality of Rome (Lazio);
- C.S. Group S.p.A., in case the Customer reserves a Vehicle within any other Italian municipality where the SHARE'NGO® car sharing service is operational except the municipalities of Milan, Florence and Rome.

The legal, contractual and financial boundaries of liability of each single reservation are limited and regulated exclusively between the Customer and the subsidiary company responsible for the aforesaid reservation as specified herewith, hence exempting any other Company from legal, contractual and financial liabilities in relation to the aforesaid reservation.

The acknowledgement by the Customer of the present Terms of Service and the enclosed documents is a prerequisite to the registration of the Customer in the list of customers qualified to access the Service provided by the Company and to benefit from it for each single Leasing Term in accordance with the present Terms of Service, any enclosed documents and the Italian Civil Code.

4. Unilateral Amendment

The car-sharing Contract will be concluded under the conditions and clauses of the present Terms of Service. The Company reserves the right to reasonably modify the Terms of Service and Pricing Plan. Amendments will be communicated to the Customer per email to the address he/she provided at the time of registration and/or published and made openly available on the Portal. Each amendment will be deemed as acknowledged and accepted by the Customer, unless the Customer communicates per email to the following address

necessario al riconoscimento del Cliente e all'avviamento del veicolo si trova nell'apposita sezione del Profilo Personale. Detti dati sono strettamente riservati e personali del Cliente, non cedibili e/o comunicabili a terzi, fatta eccezione per le cessioni e/o comunicazioni che dovessero essere imposte dalla legge o dall'Autorità Giudiziaria o Amministrativa. Il Cliente è obbligato a tenere strettamente riservata la password e il PIN ed evitare che i terzi possano accedervi.

Il Cliente deve comunicare al Gestore qualsiasi perdita o distruzione dello strumento di accesso senza ritardo (tramite il Portale o chiamando il servizio Clienti SHARE'NGO®), al fine di consentire al Gestore di bloccare tale accesso e impedire l'utilizzo improprio. Il Cliente viene informato tramite email che lo strumento di accesso è stato bloccato. Il Cliente deve cambiare la password e il PIN immediatamente qualora ci sia motivo di ritenere che un terzo ne sia venuto a conoscenza.

Il Cliente è responsabile, entro i limiti previsti dalla legge, per i danni causati dallo smarrimento degli strumenti di accesso, in particolare qualora un furto, un danno o un utilizzo improprio dei veicoli C.S. sia stato possibile grazie a tale smarrimento.

Il PIN e gli strumenti di accesso devono essere custoditi separatamente. Il Cliente sarà responsabile di qualsiasi violazione di quanto sopra previsto.

Il Cliente ha diritto di prenotare e noleggiare i veicoli C.S., tramite APP o tramite le apposite aree del sito internet www.sharengo.it.

Il Cliente troverà sul sito internet www.sharengo.it una apposita sezione circa le regole di funzionamento del servizio di car sharing.

Art. 6 - Tariffe e fatturazione

Per poter noleggiare, prenotare e usare un veicolo C.S. il Cliente deve:

- i. avere selezionato un metodo di pagamento (ad. Es. carta di credito) sul Portale www.sharengo.it, ed inserito i dati corrispondenti ("conto personale");
- ii. essere stato autorizzato da un altro Cliente Commerciale (persona giuridica, partner

servizioclienti@sharengo.eu or per registered mail to the registered office of the Company his/her will to terminate the contract with the Company within a 30-day period from receiving the notification of amendment. Amendments will come into effect after 30 days from notification if no termination of contract will be notified by the Customer to the Company.

5. Online Registration and Reservation

The Company provides a dedicated section within the Portal and the dedicated App to enable the Customer to register to and access the Service. During the registration procedure, the Customer will be required to provide his/her personal data as well as a password to access the dedicated customer section on the Portal. The PIN required for the identification of the Customer and the ignition of the Vehicle is to be found in the designated section of the Customer's profile area within the Portal. These sensible personal data are strictly confidential and will not be handed to third parties unless it is expressly ordered saw by virtue of law.

The Customer is required to maintain his/her sensible data, and in particular the password and the PIN, strictly confidential and prevent third parties to access them. The Customer shall communicate to the Company any loss, damage or obliteration of his/her sensible data, in order to allow the Company to block any undesired access to and prevent any misuse of the Customer's sensible data. Consequently, the Customer will be notified per email that the Company has blocked for security reasons the Customer's personal profile.

The Customer will be required to change his/her password and PIN in case there is a reasonable suspicion that an unauthorised third party has become aware of the Customer's sensible data.

The Customer is liable, within the limits of the law, for any damage ascribable to the loss of his/her sensible data, particularly if theft, damage and/or

commerciale che ha regolarmente aperto un "corporate account SHARE'NGO®") a noleggiare/usare i veicoli a spese di tale Cliente ("conto di terzi") o

- iii. avere un account attivo con una funzione di pagamento accettata dal Gestore.

All'interno del profilo di pagamento standard, il titolare dell'account/carta di credito deve essere il Cliente. Il Cliente deve mantenere aggiornati i dati personali che ha inserito all'interno dell'account SHARE'NGO®. Questo si riferisce in particolare all'indirizzo del Cliente, alla sua email, al suo numero di cellulare, ai dati della sua patente di guida, del suo conto bancario e della carta di credito. Qualora i dati risultassero non aggiornati (ad. es. la casella email non riceve comunicazioni; il numero di telefono è disattivato), il Gestore si riserva di bloccare temporaneamente l'account SHARE'NGO® del Cliente.

Qualora i Clienti Commerciali (persone giuridiche, partner commerciali, che hanno regolarmente aperto un "corporate account SHARE'NGO®") autorizzino altri Clienti (persone fisiche con "account attivo SHARE'NGO®") ad effettuare un noleggio a loro spese (utilizzo del "conto di terzi"), sono considerati responsabili per tutti i costi accumulati dai beneficiari in conformità al Regolamento Tariffario e per qualsiasi danno dagli stessi commesso. Inoltre, riceveranno avvisi e notifiche dal Gestore al posto del beneficiario.

A tutti i clienti è severamente vietato consentire a terzi di guidare i veicoli C.S. In particolare, non è consentito comunicare a nessun terzo i dati di login del Cliente (username SHARE'NGO®, password SHARE'NGO®, PIN SHARE'NGO®). Questo si applica anche qualora tali terze parti siano Clienti a loro volta. In caso di infrazione, il Cliente dovrà pagare una penale pari a euro 500,00, fatto salvo il risarcimento del danno ulteriore. In ultimo caso la penale sarà detratta dal danno ulteriore risarcito.

Il Cliente si impegna al pagamento delle tariffe in vigore per il servizio di car sharing SHARE'NGO® erogato dal Gestore, secondo il Regolamento Tariffario vigente, con l'eventuale sconto % previsto nel Piano Tariffario Personale che è visibile nella pagina del Profilo Personale. Il Cliente al momento dell'iscrizione è tenuto a fornire i

irregular use of the Vehicle is ascribable to the loss of the Customer's sensible data. The Customer will be held liable for any violation to the abovementioned prescription.

The Customer has the right to reserve and lease the Vehicles via the Smartphone App or the dedicated area of the Portal. The Customer can find the instructions for use of the Service in a dedicated section within the Portal.

6. Pricing and Invoicing

In order to reserve, lease, use and drive a Vehicle the Customer must:

- choose a payment method (e.g. credit card) on the Portal and provide the required payment data; or be authorised by a Commercial Customer (a legal entity, which has correctly opened a "Corporate Account SHARE'NGO®");
- own an active account with a payment method approved by the Company.

For standard non-corporate profiles, the owner of the account and of the credit card must be the Customer himself/herself.

The Customer is responsible for updating his personal and sensible data he/she provided when registering to the Service. In particular the Customer is responsible to keep his/her email, mobile number, driving licence details and credit card data always up to date. In case the data will prove to be out-dated (e.g. the email address is not actual anymore; the mobile number is not active), the Company will proceed to temporarily block the Customer's account. In case a Commercial Customer allows a non-commercial Customer to benefit from the Service on its behalf (third-party usage) it will be held liable for all the expenses (in accordance with the Pricing Plan) cumulated by the non-commercial beneficiary Customer and for any damage or loss caused by the latter.

The Commercial Customer, which has allowed a non-commercial Customer to benefit from the

propri dati considerati come obbligatori dal Gestore per usufruire dello sconto % previsto nel Piano Tariffario Personale, il Cliente è tenuto a fornire ulteriori dati considerati facoltativi dal Gestore. Il Cliente garantisce che i dati forniti, sia obbligatori che facoltativi, sono corrispondenti al vero. In caso di dichiarazioni mendaci relative ai dati facoltativi di registrazione il Cliente perderà la facoltà di godere dello sconto % previsto nel suo Piano Tariffario personale e per i suoi noleggi saranno applicate le tariffe standard. In caso di dichiarazioni mendaci relative ai dati obbligatori, il Contratto di car sharing si considererà risolto di diritto per clausola risolutiva espressa, salvo il risarcimento del danno patito dal Gestore.

La fatturazione e il relativo obbligo al pagamento di ogni singolo noleggio avverrà sulla base del profilo attivato dal Cliente, della durata di utilizzo del veicolo e secondo le tariffe riportate nel Regolamento Tariffario, con l'eventuale riconoscimento dello sconto % previsto nel Piano Tariffario Personale. Il pagamento è dovuto al termine di ogni singolo noleggio. Il tempo di utilizzo dei veicoli C.S. viene calcolato come segue: durata del viaggio dalla presa del veicolo alla chiusura della corsa, che ricomprende quindi l'eventuale durata delle soste che avvengono durante il noleggio.

Ai fini del calcolo, la frazione di minuto è arrotondata al minuto successivo.

Qualora il Cliente disponga di un pacchetto minuti o altri bonus, questi saranno utilizzati a compensazione di tutto o parte del corrispettivo di noleggio dovuto dal Cliente.

La fattura sarà emessa solo al buon esito dell'incasso e sarà visibile nell'area riservata del Cliente.

I pagamenti da parte del Cliente avvengono secondo il metodo di pagamento scelto (ad es. carta di credito o carta prepagata comunicata al momento della registrazione). Il Cliente deve assicurarsi che il proprio mezzo di pagamento scelto disponga sempre di una copertura sufficiente. Qualora l'importo prelevato venga riaddebitato al Gestore dalla banca e tale circostanza sia imputabile al Cliente, quest'ultimo dovrà sostenere i relativi costi del suddetto recupero. Il Gestore si riserva il diritto di rifiutare il metodo di pagamento selezionato dal

Service on its behalf, will receive notices and communications related to the use of Service of the non-commercial Customer.

The Customer shall not allow a third party to drive the Vehicle. In particular it is expressly forbidden to communicate the access data (SHARE'NGO® password, SHARE'NGO® username, SHARE'NGO® pin) to a third party. These terms and regulations apply regardless whether the third party is a Customer or not.

Any violation to the abovementioned terms and regulations will result in a 500,00 € (five hundred euros) fine, unless a further compensation to the Company is applicable, whereupon the fine will be deducted from the total compensation amount.

The Customer bindingly commits to the payment of the current tariffs (as per Pricing Plan) to access and benefit from the Service provided by the Company.

Discounts and offers may apply in accordance with the Personal Pricing Plan available on the Personal Profile section of the Portal. The Customer is required to provide mandatory as well as discretionary data to the Company in order to benefit from the offers and discounts laid down in his/her Personal Pricing Plan.

The Customer commits to the veracity of the data (both mandatory and discretionary) he/she submits.

In case of mendacious statements concerning the discretionary data, the Customer will not be able to benefit from the offers and reductions foreseen by his/her Personal Pricing Plan and standard tariffs will be applied.

In case of mendacious statements concerning the mandatory data, the present contract shall be deemed as terminated by virtue of the express termination clause, unless the Customer indemnifies the Company accordingly.

Payment and invoicing modalities will vary in accordance with the Customer's profile and the duration of the Leasing Term and they will be regulated by the general Pricing Plan and – when

Cliente e di utilizzare un altro metodo di pagamento, fra quelli indicati. Il Gestore provvederà a fare le dovute comunicazioni al Cliente.

Nel caso di insoluti, il Gestore si riserva il diritto di verificare la credibilità finanziaria e la solvibilità del Cliente e di bloccare eventualmente l'accesso al servizio, oltre al risarcimento del danno.

I pagamenti da parte dei Clienti Business avvengono tramite bonifico bancario o carta di credito a seguito dell'emissione delle fatture periodiche dal Gestore.

Il Gestore si riserva inoltre la possibilità di cedere i crediti derivanti dai contratti di noleggio, di incaricare una società di recupero crediti per il recupero dei medesimi o di attivarsi per recuperarli giudizialmente in proprio. Qualora il Gestore abbia proceduto alla cessione dei crediti derivanti dai contratti e previa notifica dell'avvenuta cessione al relativo Cliente, quest'ultimo potrà effettuare i pagamenti con effetto liberatorio solo a favore del cessionario, il Gestore continuerà ad essere competente per le richieste generali del Cliente, per gli eventuali reclami, etc. Ai fini di quanto precede, il Cliente acconsente, con possibilità di revoca, che il cessionario successivamente alla cessione dei crediti proceda all'incasso dei costi e dei danni a carico del Cliente e derivanti dal contratto mediante addebito diretto sulla carta di credito indicata dal Cliente, oppure mediante altra modalità di pagamento prevista nell'account SHARE'NGO®. Nel contesto della suddetta cessione dei crediti, il Gestore trasmetterà al cessionario i dati personali del Cliente che siano necessari per svolgere le attività connesse alla cessione e al recupero dei crediti; il cessionario non potrà trattare e utilizzare tali dati per finalità che non siano connesse alle suddette attività di cessione e recupero dei crediti.

Il Gestore può procedere in qualsiasi momento all'aggiornamento delle tariffe. Qualunque modifica delle tariffe verrà comunicata al Cliente a mezzo di pubblicazione sul Portale e/o mediante comunicazione diretta al Cliente all'indirizzo email comunicato dal Cliente in fase di iscrizione. Le modifiche saranno applicate a partire dall'inizio del secondo mese successivo a quello in cui il Gestore le avrà preannunciate al Cliente per iscritto.

applicable – by the Personal Pricing Plan.

Payments are due at the completion of each single Leasing Term.

The duration of each Leasing Term is tantamount to the time passed between the activation of the Vehicle and the return of it, thus including all potential stops that can occur during the aforesaid timeframe. A fraction of a minute will be rounded up to the following minute (e.g. 23'29'' will be rounded up to 24').

In case a Customer disposes of bonus minutes or any other kind of bonus packages, these will be deducted from the payment due by the Customer to the Company.

The invoice will be issued only after a successful completion of payment and it will be available and downloadable in the dedicated section of the Customer's personal profile on the Portal.

The payments will occur in accordance with the payment method chosen by the Customer upon registration (e.g. credit card or pre-paid card).

The Customer guarantees that enough funds are available for the chosen payment method. In case the Company is charged by the bank of the amount due by the Customer to the Company and this event is ascribable to the Customer's liability, the latter will have to refund the Company of the costs borne by the Company to retrieve the payment due by the Customer to the Company.

The Company reserves the right to refuse the payment method chosen by the Customer and, hereof notifying the Customer, to select another payment method among those listed on the Portal.

In case of an unsolved payment due by the Customer to the Company, the Company reserves the right to verify the Customer's solvency and to contingently block the Customer to access the Service and/or to proceed with a refund procedure.

Commercial Customers shall carry out the payments due to the Company by bank transfer or credit card in accordance with a recurring invoicing plan.

The Company reserves the right to hand its claims

In caso di dissenso, il Cliente potrà recedere senza oneri dal Contratto, con comunicazione a mezzo raccomandata a/r, anticipata via e-mail, inviata alla sede legale del Gestore, che dovrà pervenire al Gestore entro e non oltre trenta giorni solari dalla data di ricezione della comunicazione del Gestore. In tal caso, il recesso diverrà efficace alle ore 24,00 del giorno precedente a quello in cui le modifiche delle tariffe avrebbero trovato altrimenti applicazione.

Art. 7 - Divieto di sublocazione e di cessione

È espressamente vietata la sublocazione del veicolo locato e/o degli eventuali accessori, nonché la cessione del contratto di noleggio e degli obblighi derivanti dalla sottoscrizione del presente Contratto di car sharing. Il Cliente non potrà mai sostituire, neppure temporaneamente, altri a sé nell'esercizio dei diritti e degli obblighi che discendono dal Servizio e dal singolo noleggio, né tantomeno cedere il volante a terze persone, neppure ai familiari.

Art. 8 - Esonero di responsabilità

Esclusi i casi di dolo o colpa grave del Gestore, quest'ultimo non risponde per i danni diretti o indiretti di qualsiasi natura che il Cliente o terzi possano in qualsiasi modo patire a causa del Servizio non direttamente imputabili al Gestore, o di variazioni delle modalità, orari e/o condizioni di erogazione del Servizio nonché a causa di sospensione, interruzione o comunque indisponibilità del Servizio stesso dipendenti dal veicolo, dagli apparati tecnologici, dai sistemi informatici di telecomunicazione e comunque da cause imputabili sia ai fornitori del Gestore che a terzi in genere.

Inoltre è esclusa qualsiasi responsabilità del Gestore per il mancato adempimento totale o parziale degli obblighi assunti per causa di forza maggiore quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo: atti dello Stato o di altri Enti Pubblici, atti della Pubblica Autorità, limitazioni legali, incendi, alluvioni, mobilitazioni, sommosse, scioperi, serrate turbative, mancanza di elettricità, interruzione delle linee telefoniche, guasti, malfunzionamenti e disfunzioni di qualsiasi genere.

against the Customer to a debt collection agency and/or to independently proceed with a legal action to retrieve them.

The Company will promptly hereof notify the Customer in case the Company resorts to hand over its claims to an external debt collection agency. Correspondingly the Customer will be able to settle his/her balance only by carrying out a payment in favour of the external debt collection agency appointed by the Company.

The Company will nevertheless remain the reference entity, to which the Customer can address general inquiries, remarks and complaints. In this respect the Customer agrees without prejudice that the cessionary may proceed to retrieve the costs debited to the Customer by charging the Customer's credit card or by any other alternative payment method selected by the Customer within his/her own SHARE'NGO® account.

Hereof the Company will transmit to the cessionary the Customer's data necessary to proceed with the activities connected to the collection of the Customer's debts; the cessionary may only use the aforesaid data for the exclusive purpose of collecting the Customer's debts; the cessionary is not allowed, under any circumstance, to use the Customer's data transmitted by the company for scopes and purposes unrelated to the collection of the Customer's debt towards the Company.

The company reserves the right to amend the Pricing Plan. Amendments to the Pricing Plan will be communicated to the client by email and/or made publicly available on the Portal.

Amendments to the Pricing Plan will come into effect on the 1st (first) day of the 2nd (second) month following the date, on which the said amendments have been communicated to the Customer (e.g. an amendment communicated on the 13th of April will come into effect on the 1st of June of the same year).

In the event of disagreement, the Customer may terminate the Contract by communicating his/her

Il Gestore non è in alcun modo responsabile dei danni e/o della perdita di beni personali lasciati, dimenticati o abbandonati nel veicolo dopo la restituzione dello stesso o della perdita, dei danni o del furto degli stessi durante il periodo di utilizzo del veicolo.

Art. 9 - Permesso di guida

L'autorizzazione al noleggio e alla guida dei veicoli C.S. è limitata alle persone fisiche che:

- ✓ hanno conseguito una valida patente di guida;
- ✓ hanno compiuto 18 anni;
- ✓ sono in possesso di una valida patente di guida al momento della conclusione del noleggio e agiscono in conformità a tutte le condizioni e i requisiti qui elencati, se presenti;
- ✓ sono dei Clienti, anche qualora utilizzino un veicolo tramite l'account di un Cliente Commerciale previsto all'art. 6 (ii);
- ✓ hanno uno strumento di accesso attivato come previsto dal presente Contratto di car sharing;
- ✓ hanno un account attivo SHARE'NGO®.

Il Cliente deve avere compiuto 18 anni ed essere in possesso di patente di guida valida e che non risulti sospesa, ritirata, revocata all'atto dell'adesione al Servizio e per tutta la durata dello stesso. Il Cliente deve essere e rimanere, per l'intera durata del Servizio, in possesso della Patente idonea all'utilizzo del veicolo in uso. I Clienti che sono persone fisiche possono far verificare la loro patente di guida (dietro il pagamento di una commissione) tramite la procedura di verifica online seguendo le istruzioni.

Una volta effettuata con successo la procedura di verifica della patente di guida, il Gestore attiverà gli strumenti di accesso al Cliente. Il Gestore si riserva in ogni caso il diritto di richiedere al Cliente in qualsiasi momento, per verificare la patente di guida, di presentarsi presso la sede indicata per tale verifica con la patente di guida valida. Qualora il Cliente non si presenti, il Gestore potrà bloccare gli strumenti di accesso al Cliente.

L'eventuale sospensione o ritiro della Patente comporta l'automatica sospensione del Servizio per l'interessato, salvo il diritto del Gestore di risolvere il contratto.

decisione per email to the following email address servizioclienti@sharengo.eu or per registered mail to the registered office of the Company within a 30-day period from the date, on which the Company communicated the amendment. The termination of the Contract will hence come into effect at 12 am of the day preceding the date, on which the amendment would have come into effect.

7. No Sub-Leasing or Transfer

The sub-leasing of the leased Vehicle and/or of any of its accessories is strictly forbidden, as is the transfer of the leasing agreement and the obligations deriving from these Terms of Service. The Customer shall under no circumstance allow others to replace him, even temporarily, in exercising the rights and obligations connected to the Service as a whole and to each single Leasing Term, or even less allow anyone else, even family members, to drive the vehicle on his/her behalf.

8. Exclusion of Liability

Except in the case of wilful misconduct or gross negligence by the Company, the latter is not liable for any direct or indirect damage that the Customer or a third party may suffer while benefiting from the Service, and which are not directly attributable to the Company, or changes in procedures, schedules and/or conditions of supply of the Service also due to the suspension, interruption or unavailability of the Service caused by the vehicle, technological equipment, IT systems and any other cause attributable to either the Company's providers or third parties in general.

All liability of the Company for the total or partial non-fulfilment of obligations due to Force Majeure is also excluded, including but not limited to: actions of State and Public Administration, actions of Public Authorities, legal restrictions, fires, floods, explosions, demonstrations, riots, strikes, industrial disturbances, lack of raw materials, power failures, interruption of telephone lines, and natural and

Qualora la patente di guida venga ritirata o vada smarrita l'autorizzazione alla guida dei veicoli C.S. è immediatamente sospesa per tutta la durata del ritiro e dello smarrimento. Lo stesso si applica per la durata della revoca della patente. Il Cliente in possesso di Patente Estera rilasciata da uno Stato estero non comunitario, deve essere in possesso e fornire al Gestore all'atto dell'iscrizione al Servizio, anche copia del permesso internazionale di guida o di traduzione giurata della patente, copia del passaporto e l'autocertificazione di residenza. La validità e l'efficacia di tali documenti deve permanere per tutta la durata di adesione al Servizio.

Ad ogni utilizzo del veicolo il Gestore si riserva il diritto di verificare la sussistenza dei requisiti di cui sopra.

Eventuali variazioni circa lo stato della patente (quali, a titolo meramente esemplificativo, ritiro, sospensione, esaurimento punti o scadenza) devono essere immediatamente comunicate dal Cliente al Servizio Clienti SHARE'NGO®.

In caso di violazione da parte del Cliente di anche uno solo degli obblighi e presupposti di cui sopra, il Gestore potrà risolvere il Contratto e agire per il risarcimento del danno.

Art. 10 - Utilizzo dei veicoli. Clausola risolutiva espressa

Il Cliente è direttamente e pienamente responsabile del veicolo durante il periodo di utilizzo, nonché è responsabile della corretta messa in sosta dello stesso.

Il veicolo non può essere lasciato su aree di sosta con limitazione giornaliera o oraria di parcheggio qualora la limitazione inizi prima di 48 ore dal momento in cui il Veicolo sia stato parcheggiato (ad esempio, se la limitazione giornaliera comincia il lunedì alle 8,00, il conducente sarà autorizzato a parcheggiare il veicolo non oltre le 8,00 del sabato immediatamente precedente). La stessa regola si applica nel caso di limitazioni di sosta già pubblicizzate ma temporaneamente non ancora operative (ad esempio in ipotesi di divieti temporanei in occasione di eventi o lavori pubblici).

Le prenotazioni possono essere eseguite gratuitamente tramite il Portale o l'App.

man-made calamities of any kind.

The Customer expressly releases the Company from any liability for damages and loss of personal properties left, forgotten, neglected, and abandoned inside the vehicle as well as from any loss, damage or theft of personal properties during the leasing term.

9. Driving Licence

In order to benefit from the service, the Customer must be:

- in possession of a valid driving licence;
- at least 18 years old;
- registered as a Customer, regardless whether he/she is using the vehicle via a Business Customer's account as per 6.;
- in possession of a valid access device as described in the present Terms of Service;
- in possession of an active SHARENGO® account.

The Customer must be at least 18 years old and in possession of a valid driving license that has not been suspended, withdrawn or revoked when the Service is subscribed to and for the entire duration of the Service. The Customer must be and remain, for the entire duration of the Service, in possession of an appropriate driving. The non-commercial Customer may have his/her driving licence verified (against payment of a commission fee) following the instructions available on the Portal.

If the license is suspended or withdrawn, the Customer's access to the Service will automatically be suspended, unless the Company reserves the right to terminate this Contract.

In case of loss of the driving licence, the Customer's access to the Service will be automatically suspended until the relevant authority issues a duplicate of the said driving licence.

If the Customer is in possession of a driving licence issued by a non-EU/EEC country he/she must provide a residence permit, a copy of the his/her passport as well as either a international driving

Tutti i veicoli sono geo-localizzati tramite segnale GPS e possono essere tracciati dal Gestore in qualsiasi momento, anche quando in uso al Cliente. I veicoli C.S. specificatamente contrassegnati come “disponibili” si trovano in parcheggi consentiti su aree pubbliche o in parcheggi messi a disposizione del Gestore all’interno delle aree di copertura di ciascuna città in cui è attivo il servizio di car sharing SHARE’NGO®, identificata sulla mappa accessibile tramite il Portale, le App. per gli smartphone e lo schermo di bordo dei veicoli (di seguito area di copertura della città).

Dal Portale o App. per gli smartphone, il Cliente può visualizzare sulla mappa i veicoli disponibili più vicini alla propria posizione o ad altro indirizzo indicato.

Il Cliente può prenotare gratuitamente il veicolo desiderato tramite i due canali Portale e App.

In caso di utilizzo improprio delle prenotazioni da parte del Cliente, a titolo esemplificativo prenotazioni multiple, mancato utilizzo dell'auto prenotata per tre volte nel lasso temporale di 30 giorni, il Gestore potrebbe sospendere il servizio di car sharing SHARE’NGO® oppure risolvere il Contratto di car sharing ex art. 1456 c.c., ferma l’applicazione delle somme previste nel Regolamento Tariffario e salvo il risarcimento del maggior danno.

I clienti possono noleggiare direttamente i veicoli C.S. senza prenotazione. L’utilizzo è possibile solo per quei veicoli C.S. visti per strada e contrassegnati come “disponibili”.

Lo stato di utilizzo del veicolo C.S. è indicato dal dispositivo elettronico posizionato dietro al parabrezza:

- Verde – auto disponibile
- Giallo – auto prenotata
- Blu – auto in uso
- Rosso – fuori servizio

Il Cliente ha la possibilità di utilizzare immediatamente il veicolo se la spia luminosa è verde, quindi il veicolo è disponibile, ed il Cliente può prelevare immediatamente il veicolo tramite utilizzo dell’App o della SHARE’NGO® Card ed iniziare così il noleggio.

Sia in caso di prenotazione e accesso al veicolo che in caso di utilizzo immediato del veicolo, dal momento dello sblocco delle portiere e del passaggio della spia sul

permit or a certified translation of his/her national driving licence. The aforesaid documents must retain their validity during the entire subscription to the Service.

The Company reserves the right to verify the fulfilment and accuracy of the aforesaid requirements before each Leasing Term. The Customer shall immediately communicate to the Company customer service any amendment to the driving licence or to the validity of it (such as withdrawal, expiration, change of address). The Company reserves the right to terminate the Contract and to proceed with a compensation claim if the Customer does not abide to one or more of the aforesaid contractual obligations.

10. Usage of the Vehicles. Express Termination Clause.

The Customer is fully and directly responsible for the Vehicle during the Leasing Term. The Customer is fully and directly responsible for a correct parking of the Vehicle after termination of the Leasing Term.

The vehicle cannot be left on parking areas with daily or hourly parking restrictions if the prohibition starts earlier than 48 hours from the time the vehicle is parked (for example, if the daily prohibition starts on Monday at 8.00 am, the driver will be authorized to park the vehicle not later than at 8.00 am of the Saturday immediately preceding). The same rule applies in case of parking restrictions already advertised but temporarily not yet operational (for example, in case of temporary bans on the occasion of events or public works).

Bookings can be done free of charge through the Portal or via the App.

All Vehicles are geolocated via GPS and can be tracked down by the Company at any given time, including during the Leasing Term.

The Vehicles marked as “available” are parked either in designated public spaces or in selected parking slots provided by the Company within the

parabrezza a luce Blu (auto in uso) ha efficacia il noleggio del veicolo C.S. disciplinato dal presente Contratto e dalla normativa vigente in materia. Dopo 10 minuti dallo sblocco, le portiere si bloccano nuovamente in modo automatico. Se il Cliente non ha acceduto al veicolo C.S. prima del blocco delle portiere dovrà ripetere la procedura. Prima di avviare il motore, il Cliente è obbligato a controllare il veicolo C.S. al fine di identificare difetti, danni o sporcizia evidente e a comunicarli al Gestore tramite telefono o computer di bordo. Nel caso di danni seri, il Cliente dovrà contattare il servizio Clienti SHARE'NGO® telefonicamente per comunicare la tipologia e l'entità dei danni, e/o lo stato di pulizia del veicolo. Per procedere ad attribuire correttamente la responsabilità del danno alla persona/Cliente che effettivamente lo ha causato è indispensabile comunicare tale danno prima di avviare il motore. Il Cliente è obbligato a fornire le informazioni di cui sopra in maniera completa e veritiera. Il Gestore può impedire l'uso del veicolo se vi è il rischio che la sicurezza di guida venga pregiudicata. Il Gestore può contattare il Cliente al numero registrato tra i dati personali qualora il processo di utilizzo venga interrotto. Il gestore può vietare qualsiasi uso del veicolo C.S. qualora vi sia il sospetto della violazione del contratto.

Il Cliente non può rilasciare il veicolo fuori dell'Area di Copertura della Città o al di fuori dei parcheggi consentiti. Il Cliente è tenuto a lasciare pulito il veicolo locato. Qualora ciò non si verificasse il Gestore si riserva il diritto di addebitare una Penale per pulizia straordinaria del veicolo al Cliente che per ultimo l'ha utilizzato.

Il ritrovamento di oggetti abbandonati all'interno del veicolo C.S. va segnalato al servizio clienti SHARE'NGO® che darà tutte le indicazioni per consentire il recupero degli stessi.

Qualora il Cliente dovesse riscontrare un qualsiasi problema con la vettura, come ad esempio un danno, una sporcizia eccessiva o un malfunzionamento del veicolo stesso, il Cliente è tenuto a contattare il Servizio Clienti SHARE'NGO®. Il Cliente può parcheggiare l'auto al di fuori delle aree di copertura del servizio solo in modalità "sosta", quindi l'auto è ancora nella disponibilità del

specific range, hereinafter referred to as "Coverage Area", of each municipality in which the Service is available, as displayed in the interactive maps accessible via the Portal, the App or the display on the Vehicle dashboard.

Through the Portal or via the App the Customer can visualise on the map the Vehicle located closest to the Customer's current location and/or to any given address within the relevant municipality.

In case of misuse of the booking system by the Customer, such as multiple bookings at once or non-use of the booked Vehicle for three times or more within a 30-day period, the Company reserves the right to suspend the Service for the said Customer or terminate the Contract in accordance with art. 1456 C.C. and without prejudice to the application of penalties and any claims for damage caused by the Customer.

The Customer may lease a Vehicle without any advance booking if he/she physically encounters an available Vehicle parked in a designated area.

The current status of the Vehicle is displayed by the electronic device located behind the windscreen:

- Green – Vehicle available
- Yellow – Vehicle booked
- Blue – Vehicle in use
- Red – Vehicle out of service

The Customer can immediately use the Vehicle if the light is green, as this means that the Vehicle is available, hence the Customer can pick up the Vehicle using the App or the SHARE'NGO® Card and start the Leasing Term.

Both when booking the Vehicle and in case of immediate use of the Vehicle, from the moment of unlocking the doors and the switching of the signal light to blue (car in use), the Terms of Service governed by this Contract and by current legislation will be enforced. After 10 minutes from unlocking, the doors automatically lock again.

If the Customer has not logged in to the Vehicle before the doors blocked he/she has to repeat the procedure. Before starting the engine, the

cliente ed il conteggio dei minuti della corsa prosegue.

Il Cliente, di seguito riprenderà il veicolo per parcheggiarlo definitivamente solo all'interno delle aree autorizzate.

È fatto divieto ai Clienti di sostare o rilasciare il veicolo in una zona dove non è possibile rilevare il segnale GPS e/o il segnale GSM, tipicamente nei garage sotterranei. Solo i Clienti in possesso della card potranno mettere l'auto in sosta (in quanto è possibile utilizzare la card per riaprire le portiere dell'auto), ma non potranno chiudere la corsa, che dovrà invece essere chiusa all'aperto, dove è possibile rilevare il segnale GPS o GSM.

Qualora a seguito di un parcheggio non consentito il Gestore sia costretto a spostare il veicolo in altro parcheggio autorizzato o in caso di rimozione forzata del veicolo ad opera delle forze di polizia o di soggetti terzi, tutti i costi sostenuti, di qualsivoglia natura essi siano (comprese le sanzioni amministrative e tutti gli eventuali costi di recupero, traino e di deposito del veicolo), verranno immediatamente addebitati al Cliente.

I veicoli devono essere utilizzati nel pieno rispetto delle prescrizioni di cui al presente Contratto di car sharing. Prima dell'avvio del veicolo C.S. il Cliente deve verificare se il veicolo presenta tracce evidenti di difetti, di danni (a titolo esemplificativo e non esaustivo: danni alla carrozzeria, alle ruote, agli interni, etc.) oppure di sporco e, in caso affermativo, comunicarlo al Gestore rispondendo alle domande che appaiono sullo schermo del navigatore, oppure premendo il tasto SOS per entrare in contatto con il Servizio Clienti SHARE'NGO®.

Le procedure di ricarica del veicolo possono essere eseguite soltanto dagli addetti SHARE'NGO®.

Le tariffe stabilite dal Gestore per il servizio di Car Sharing SHARE'NGO® comprendono il costo della carica del veicolo.

Il Cliente è consapevole del limite di autonomia delle stesse e quindi si assume la responsabilità della riconsegna dell'autoveicolo con un SOC (State of Charge) non inferiore al 5%. Il SOC è visibile sulla parte destra del cruscotto.

La vettura deve essere riconsegnata al termine della corsa con almeno il 5% di carica SOC, è pertanto vietato

Customer is obliged to control the Vehicle in order to identify obvious defects, damages or dirt and to communicate them to the Company by telephone or via the on-board computer. In case of serious damage, the Customer must contact the SHARE'NGO® Customer Service by telephone to communicate the type and extent of damages, and / or the state of cleanliness of the vehicle.

In order to correctly ascribe the responsibility for the damage to the person / Customer who actually caused it, it is essential to communicate this damage before starting the engine. The Customer is obliged to provide the above information in a complete and truthful manner. The Company may prevent the use of the Vehicle if there is a risk that driving safety will be impaired. The Company will contact the Customer at the number registered in the personal data if the Service is interrupted. The Company may block any use of the Vehicle if there is a suspicion of a breach to this Contract.

The Customer shall not park the Vehicle outside the Delimited Area or outside the permitted parking spaces.

The Customer is required to leave the leased Vehicle clean. If this does not occur, the Company reserves the right to charge a penalty for extraordinary cleaning of the vehicle to the customer who last used it.

The finding of abandoned objects inside the Vehicle must be reported to the SHARE'NGO® Customer Service, which will consequentially give all the indications to allow their recovery.

Should the Customer encounter any problem with the Vehicle, such as damage, excessive dirtiness or a malfunction of the Vehicle itself, the Customer must contact the SHARE'NGO® Customer Service. The Customer can park the Vehicle outside Delimited Area only in "stop" mode, hence the Vehicle will be still available to the Customer and the minute counting will continue.

The customer will thus resume the Leasing Term to park the Vehicle permanently only within the

utilizzare il veicolo dopo che il SOC segna il 5% di carica.

Qualora il cliente, durante il viaggio, si trovasse con il segnale di batteria in riserva, può sostituire il suo veicolo con batteria scarica con altro veicolo in piena efficienza.

I veicoli devono essere utilizzati responsabilmente dal Cliente secondo quanto stabilito nelle presenti condizioni generali, nella carta di circolazione, nel manuale d'uso e manutenzione, nonché condotti nel rispetto del codice della strada e del relativo regolamento, del Codice Civile, in particolare dell'art. 1176 e 1587 codice civile e di ogni altra norma applicabile e in generale con la massima diligenza e prudenza. La guida del veicolo deve essere effettuata utilizzando sempre le cinture di sicurezza e ogni altro dispositivo di protezione eventualmente previsto dalla legge.

In particolare, il Gestore sarà sollevato da ogni responsabilità civile, penale e amministrativa per tutte le infrazioni, sequestri, illeciti, sanzioni derivanti dall'uso dei veicoli per fatto e colpa del Cliente.

Resta inteso fra le Parti che la manutenzione ordinaria prevista dalla casa costruttrice su tutti i veicoli è a carico del Gestore. Tuttavia, nel periodo di utilizzo del veicolo, il Cliente si impegna a condurre il veicolo e custodirlo, unitamente agli accessori, con la massima diligenza e prudenza e nel rispetto di tutte le norme di legge.

Il Cliente si impegna a controllare periodicamente le indicazioni sullo stato della vettura che sono riportate sul cruscotto elettronico. In particolare verificare il SOC, cioè lo stato di carica delle batterie al fine di non "restare per strada". In caso il veicolo si fermi durante la corsa, il Cliente si impegna a comunicare prontamente e tempestivamente lo stato del veicolo al servizio clienti, lanciando l'apposito segnale SOS, per agevolare le procedure di rimozione del veicolo, come di seguito meglio specificato.

Al Cliente è in ogni caso vietato:

- aprire il vano motore;
- guidare il veicolo (o permettere che altri lo guidino, ancorché il presente contratto preveda l'utilizzo esclusivo del veicolo con guida da parte del Cliente) sotto l'effetto di stupefacenti, alcool o quant'altro alteri le normali condizioni fisiche e

authorized areas.

Customers are forbidden to park or release the Vehicle in an area where the GPS signal and / or GSM signal cannot be detected, typically in underground garages. Only Customers in possession the card will be able to park the Vehicle (as it is possible to use the card to reopen the car doors), but they will not be able to close the race, which will have to be closed where it is possible to detect the GPS or GSM signal.

If, following an unauthorized parking, the Company is forced to move the Vehicle to an authorized parking lot or in case of forced removal of the Vehicle by the relevant authorities or third parties, all costs incurred, of whatever nature (including administrative penalties and any costs of recovery, towing and storage of the vehicle) will be immediately charged to the customer.

Vehicles must be used in full compliance with the provisions of this Contract. Before turning on the Vehicle the Customer must check whether the Vehicle has obvious traces of defects, damage (for example, but not limited to: damage to the bodywork, wheels, interiors, etc.) or dirt and, if so, notify the Company by answering the questions that appear on the navigator screen, or by pressing the SOS button to get in touch with the SHARE'NGO® Customer Service.

Vehicle charging procedures can only be performed by SHARE'NGO® employees.

The rates established by the Company for the use of the Service include the cost of vehicle charging.

The Customer is aware of the battery autonomy limit and therefore assumes responsibility to return the Vehicle with a SOC (State of Charge) of no less than 5%. The SOC is visible on the right side of the dashboard.

The Vehicle must be returned at the end of the Leasing Term with at least 5% of SOC, therefore it is forbidden to use the vehicle after the SOC scores 5% or lower.

If the customer, during the journey, find

mentali della persona;

- utilizzare il veicolo su percorsi fuoristrada, per manifestazioni motoristiche o per gare di qualsiasi natura;
- utilizzare il veicolo per prove automobilistiche, lezioni di guida o per il trasporto di persone a scopo di lucro;
- trainare, rimorchiare o spostare altri veicoli;
- utilizzare il veicolo per il trasporto di materiali facilmente infiammabili, velenosi o, in generale, pericolosi, in quantità nettamente superiori a quelle consentite per uso casalingo;
- trasportare con il veicolo oggetti che per dimensioni, forma o peso possano compromettere la sicurezza della guida o danneggiare l'abitacolo;
- fumare o permettere ai passeggeri di fumare nel veicolo;
- trasportare animali nel veicolo;
- sporcare il veicolo o lasciare nel veicolo rifiuti di qualsivoglia natura;
- rimuovere dal veicolo, dopo il termine del noleggio, oggetti facenti parte dell'equipaggiamento del veicolo stesso;
- occupare il veicolo con più di due persone;
- eseguire o far eseguire sul veicolo riparazioni o modifiche di qualsiasi tipo di propria iniziativa;
- trasportare bambini o neonati in violazione delle norme del Codice della strada;
- guidare il veicolo sulle autostrade e sulle strade di cui all'art. 175 comma 1 del codice della strada (autostrade e strade extraurbane principali).

L'inosservanza dei divieti di cui al presente articolo comporterà l'immediata risoluzione del Contratto di car sharing ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1456 c.c., al momento quindi della semplice dichiarazione da parte del Gestore al Cliente della volontà di avvalersi della presente clausola risolutiva espressa, senza necessità di messa in mora alcuna, fatto comunque salva l'applicazione di penali e il risarcimento degli eventuali danni arrecati dal Cliente.

himself/herself with the battery signal in reserve, he/she can replace the Vehicle with another Vehicle.

The Vehicles must be used responsibly by the Customer according to what is established in the present Terms of Service, in the registration certificate, in the user and maintenance manual, and carried out in compliance with the traffic regulations and the relevant prescriptions of the Civil Code, in particular of the art. 1176 and 1587 of the Italian Civil Code and of any other applicable law and in general with the utmost diligence and prudence. Driving the vehicle must always be carried out using the safety belts and any other protective devices provided for by law.

In particular, the Company will be relieved of all civil, criminal and administrative liability for all infractions, seizures, offenses, penalties deriving from the use of vehicles for ascribable to the Customer's fault.

It is understood between the Parties that the ordinary maintenance provided by the manufacturer on all Vehicles is the responsibility of the Company. However, during the Leasing Term, the Customer commits to drive the Vehicle and keep it, together with the accessories, with the utmost diligence and prudence and in compliance with all the laws.

The Customer commits to periodically check the indications on the status of the car that are shown on the electronic dashboard. In particular, the Customer shall check the SOC in order to avoid remaining stuck along the way. If the Vehicle stops during the Leasing, the Customer undertakes to promptly and correctly communicate the status of the Vehicle to the Customer Service, by launching the appropriate SOS signal, to facilitate the procedures for removing the Vehicle, as specified below.

The Customer must not:

- open the engine compartment;
- drive the Vehicle (or allow others to drive it,

Intervenuta la risoluzione del Contratto di car sharing, il Gestore avrà diritto alla consegna immediata del veicolo. Qualora il Cliente non riconsegna immediatamente il veicolo, resta fermo il diritto del Gestore a pretendere il corrispettivo maturato per il noleggio, nonché il risarcimento di tutti i danni patiti e patienti.

Il Gestore potrà recuperare le somme di sua spettanza secondo le modalità previste dalla legge e addebitando i relativi costi al Cliente, riservandosi di agire anche penalmente verso il Cliente e/o il responsabile e/o l'eventuale ulteriore detentore del veicolo.

Art. 11 - Sinistro o avaria del veicolo

In caso di sinistro da circolazione, di avaria, di perdita e di qualsivoglia danneggiamento del veicolo (di seguito, il "Sinistro") durante il noleggio, il Cliente deve:

- dare immediatamente comunicazione del Sinistro al Servizio Clienti SHARE'NGO®, premendo il bottone SOS sul display a bordo veicolo;
- richiedere e attendere l'intervento delle Forze dell'Ordine in caso di incertezza o contestazione sulla dinamica del sinistro e comunque sempre in presenza di feriti. In quest'ultimo caso il Cliente dovrà inoltre chiedere immediatamente l'intervento dei mezzi di soccorso o accertarsi che ciò venga fatto, prestare aiuto ai feriti e rimanere con loro almeno fino all'intervento di professionisti qualificati;
- compilare in ogni sua parte e sottoscrivere il Modulo CAI (noto anche come "CID") - Constatazione amichevole incidente - sempre e in ogni caso, con la sola firma del Cliente; nel caso che venga accertata e concordata l'attribuzione della responsabilità tra le parti, il modulo CAI dovrà essere firmato da entrambi i conducenti dei due veicoli coinvolti nel sinistro;
- fornire al Gestore qualsiasi altra informazione o documentazione utili ai fini della ricostruzione della dinamica del sinistro;
- trasmettere entro le 24 ore successive al Gestore una relazione completa e dettagliata del sinistro e il modulo CAI e comunque ogni informazione in

although this contract already provides for the exclusive use of the Vehicle by the Customer) under the effect of drugs, alcohol or anything else that alters the normal physical and mental conditions of the person;

- use the Vehicle on off-road routes, for motor events or for competitions of any kind;
- use the Vehicle for automotive tests, driving lessons or for the transportation of people for profit;
- use the Vehicle to tow or move other vehicles;
- use the Vehicle to transport highly flammable, poisonous or, in general, hazardous materials, in quantities far higher than those permitted for personal use;
- transport objects with the Vehicle which, due to their size, shape or weight, may compromise the safety of the guide or damage the passenger compartment;
- smoking or allowing passengers to smoke in the Vehicle;
- transport animals in the Vehicle;
- litter the Vehicle or leave any type of waste in the Vehicle;
- remove from the Vehicle, after the end of the Leasing Term, items that are part of the Vehicle equipment;
- occupy the Vehicle with more than two people;
- perform or have any repairs or modifications carried out on the Vehicle;
- transport children or infants in violation of the rules of the traffic regulations;
- drive the vehicle on the motorways and on the roads referred to in art. 175 paragraph 1 of the traffic regulations (main highways and main roads). Failure to comply with the prohibitions referred to in this clause will result in the immediate termination of the Contract pursuant to and for the purposes of art. 1456 cc (Express Termination Clause), without the need for any default, and save the application of penalties and compensation for any damage caused by the Customer .

suo possesso relativa ai seguenti dati:

- data, ora e luogo del sinistro;
- targhe, marca, modelli e dati assicurativi delle vetture coinvolte;
- nome, cognome, indirizzo delle persone coinvolte nel sinistro e di quelle sulle quali si sono riscontrate lesioni fisiche;
- nome, cognome, indirizzo dei proprietari delle vetture coinvolte se diversi dal conducente; In caso di presenza di testimoni, raccogliere per iscritto la loro testimonianza con la sottoscrizione della stessa, allegando una copia di un documento di identità del testimone; ogni altra successiva testimonianza, non ottenuta contestualmente alla denuncia e trasmessa nei tempi e con le modalità sopra descritte, non avrà alcun potere probatorio.

Il Cliente dovrà inoltre:

- trattenersi sul luogo del sinistro e attivarsi immediatamente seguendo le procedure di cui sopra;
- collaborare pienamente con il Gestore e con gli assicuratori di quest'ultimo in qualsiasi indagine o conseguente procedimento legale derivante dal sinistro.

In qualsiasi caso di sinistro, il Cliente può fare dichiarazioni esclusivamente in nome e per conto proprio e non può in alcun caso fare dichiarazioni in nome e per conto del Gestore.

In caso di emergenza, di danno al veicolo ovvero di problema che impedisce, limita o compromette la sicurezza del Cliente, dei passeggeri o di altri, ovvero del movimento del veicolo per un problema del veicolo stesso, il Cliente deve:

- dare immediatamente comunicazione di ciò al Servizio Clienti SHARE'NGO®. Il Gestore provvederà ad attivare l'assistenza stradale;
- seguire scrupolosamente le istruzioni comunicate dall'operatore preposto al soccorso.

Resta inteso e concordato fra le parti che, qualora il servizio stradale e/o di traino del veicolo venisse effettuato da operatore diverso rispetto a quello indicato dal Gestore, tutte le relative spese saranno addebitate al

Once the Contract has been terminated, the Company will be entitled to the immediate delivery of the Vehicle. If the Customer does not return the Vehicle immediately, the Company's right to claim the amount accrued for the rental remains unaltered, as well as the right for compensation for all damages suffered and going to be suffered.

The Company will be able to recover the sums due in accordance with the procedures established by law and charging the relative costs to the Customer, reserving the right to proceed legally against the Customer and / or the responsible Person and / or any other user of the Vehicle.

11. Accidents and Breakdowns

In the event of a road accident, breakdown, loss or any damage to the Vehicle (hereinafter referred to as "Accident"), during the Leasing Term, the Customer must:

- immediately notify the Company Customer Service of the Accident by pressing the SOS button on the display on board the vehicle;
- request and wait for the relevant authorities to attend in the event of uncertainty or a dispute about the dynamics of the accident, and always in the event of injuries. In the latter case, the Customer shall also immediately request the intervention of emergency vehicles or ensure that the said intervention has been requested, help the injured and stay with them until the arrival of qualified professionals;
- fill out every section and sign the CAI Form (also known as "CID") – the accident report form – always and in any event with the Customer's signature only. Where responsibility for the accident is agreed on between the parties, the CAI form should be signed by the drivers of both vehicles involved in the accident;
- provide the Company with any other information or documentation useful for reconstructing the dynamics of the accident;
- within the subsequent 24 hours forward a

Cliente.

L'inadempimento da parte del Cliente degli obblighi di cui al presente articolo comporta l'immediata risoluzione del Contratto di car sharing, senza necessità di messa in mora alcuna, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1456 c.c., per clausola risolutiva espressa, con l'addebito al Cliente di quanto dovuto e maturato alla data della risoluzione, fatto comunque salvo il diritto al risarcimento dell'eventuale maggior danno.

In caso di sinistro causato dal Cliente la sua responsabilità si estende all'ammontare della franchigia eventualmente prevista e applicata dall'assicuratore e, fino ad un massimo di € 500,00 (euro cinquecento/00), alla penale a suo carico per l'applicazione dei servizi accessori indicati all'art. 14 seguente, anche per le conseguenze derivanti dal danno, quali i costi di perizia, i costi di traino, la diminuzione del valore, il mancato guadagno da noleggio, i costi amministrativi aggiuntivi.

La limitazione della responsabilità per penali e/o franchigie non si applica in caso di dolo e/o colpa grave del Cliente, e cioè, ad esempio, di danno causato dal Cliente per utilizzo improprio, negligenza o mancata osservanza di quanto previsto dal Contratto di car sharing.

In caso di sinistro cagionato da dolo e/o colpa grave del Cliente, per il quale non opera la limitazione della responsabilità all'importo della penale e/o franchigia contrattualmente stabilite e, comunque, in caso di sinistro non coperto dalle garanzie assicurative di cui all'art. 14 seguente in dipendenza della condotta dolosa e/o colposa dello stesso Cliente e/o in caso di rivalsa esercitata nei confronti del Gestore da parte della Compagnia di Assicurazioni, il Cliente risponderà integralmente per tutti i danni diretti e materiali al veicolo, alle persone e alle cose.

Il Cliente acconsente fin d'ora all'addebito di tutti gli importi che risulteranno dovuti, direttamente e indirettamente, in forza del noleggio, anche successivamente alla fatturazione del corrispettivo dello stesso, sulla carta di credito o carta prepagata utilizzata a garanzia del pagamento delle obbligazioni pecuniarie derivanti dal presente Contratto di car sharing.

complete and detailed accident report and CAI form to the Service Provider, as well as any other information in his/her possession relating to the following:

- date, time and place of the Accident;
- number plates, brand, model and insurance details of the vehicles involved;
- name, surname, address of the people involved in the Accident and of those who have sustained physical injuries;
- name, surname and address of the owners of the vehicles involved if different to the driver. If there are witnesses, collect their statements in writing and have them signed, attaching a copy of the witness' identity document. Any subsequent testimony not obtained at the same time as the report and not forwarded within the times and in the manner described above will have no value as evidence.

The Customer shall also:

- remain at the site of the accident and immediately follow the procedures set out above;
- cooperate fully with the Company and with its insurers in any enquiry or subsequent legal procedure deriving from the accident.

In the event of any accident, the Customer may make statements only in his/her own name and his/her own account, and may in no circumstances make statements in the Company's name or on its behalf.

In the event of an emergency, damage to the Vehicle or a problem that impedes, limits or compromises the safety of the Customer, passengers or others, or movement of the Vehicle due to a problem with the Vehicle itself, the Customer must:

- immediately notify the Company Customer Service. The Company will take steps to activate the roadside assistance service;
- scrupulously follow the instructions given by the breakdown assistance operator.

Art. 12 - Furti e vandalismi

In caso di furto totale o parziale o di tentato furto del veicolo durante il noleggio, il Cliente dovrà:

- darne immediata comunicazione al Servizio Clienti SHARE'NGO®;
- segnalarlo immediatamente, anche per telefono, alle Forze di Polizia, fornendo ogni elemento utile per l'eventuale ritrovamento del veicolo;
- denunciare entro le 24 ore successive alla data di accadimento o alla data in cui il Cliente ne viene a conoscenza il fatto all' Autorità competente più vicina al luogo di accadimento del sinistro;
- successivamente, e comunque entro i termini previsti al precedente art. 14, trasmettere a mezzo PEC o a mezzo lettera raccomandata a.r. o consegnare a mani l'originale della denuncia presso la sede amministrativa del Gestore.

La medesima procedura dovrà essere osservata dal Cliente in caso di atti di vandalismo compiuti nei confronti del veicolo durante il noleggio.

La chiave di accensione è inserita nel quadro comandi del veicolo e ad esso vincolata. Non è possibile estrarla. Qualsiasi forzatura e/o danneggiamento del sistema di accensione comporterà l'addebito al Cliente dei danni subiti dal Gestore oltre alle spese amministrative.

Resta inteso e concordato sin d'ora che, qualora per qualsivoglia motivo la compagnia assicuratrice del Gestore non dovesse provvedere al risarcimento a causa delle accertate responsabilità del Cliente per furto, tentato furto, danneggiamento non derivante da sinistro o appropriazione indebita durante il noleggio o per chiusura non regolamentare del noleggio e della vettura, il Cliente risponderà dei relativi danni al veicolo. La responsabilità del Cliente si estende anche al costo delle eventuali riparazioni, al costo del traino e/o deposito, alla perdita del veicolo, nonché alla perdita di valore del veicolo stesso e al mancato ricavo da noleggio del veicolo. In caso di furto durante il noleggio imputabile all'inadempimento degli obblighi di custodia a carico del Cliente, o per qualsiasi altro inadempimento del Cliente che renda inefficace la copertura assicurativa, verrà

The parties agree that should the roadside assistance and/or vehicle towing service be carried out by an operator other than the one indicated by the Company, all relevant costs will be charged to the Customer.

Failure by the Customer to comply with the obligations contained in this clause shall lead to the immediate termination of the Contract, without the need to give any notice of default, pursuant to article 1456 CC and in terms of the express termination clause, with the Customer being debited for the amount due and accrued at the date of termination, without prejudice to the Service Provider's right to claim for any greater damage.

In the event of a claim caused by the Customer, his/her liability extends to the amount of the allowance foreseen and applied by the insurer and, up to a maximum of € 500.00 (five hundred / 00 euros), to the penalty charged to him in compliance with art. 14 of the present Terms of Service, also for the consequences deriving from the damage, such as the costs of appraisal, the costs of towing, the decrease in value, the loss of earnings from hire, the additional administrative costs.

The limitation of liability for penalties and or deductibles does not apply in case of wilful misconduct and/or gross negligence of the Customer, e.g. for damage caused by the Customer for improper use, negligence or failure to comply with the provisions of the Contract of car sharing.

In case of accident caused by wilful misconduct and/or gross negligence of the Customer, for which the limitation of liability to the amount of the penalty and/or contractually established deductible does not apply and, in any case, in case of accident not covered by insurance as provided in art. 14, depending on the fraudulent and / or negligent conduct of the same Client and/or in the case of claims against the Company by the insurer, the Customer will be liable for all direct and material damages to the vehicle, to the persons and to things.

applicata, a titolo di penale, una quota parte del valore del veicolo pari al 15% del valore commerciale del veicolo stesso, oltre all'ulteriore danno effettivo.

Art. 13 - Sanzioni in materia di circolazione stradale

Nel periodo di utilizzo del veicolo, il Cliente è pienamente e direttamente responsabile per tutte le eventuali sanzioni o altre conseguenze dovute alla commissione di illeciti in materia di circolazione stradale, inclusi addebiti per divieti di sosta, mancato pagamento dei parcheggi o alla violazione di ogni altra disposizione del codice della strada, delle leggi o dei regolamenti vigenti.

Il Gestore potrà comunicare alla competente autorità di polizia i dati anagrafici del Cliente contravventore, affinché l'autorità possa provvedere alla rinotifica dei relativi verbali previsti dal Codice della Strada. In quest'ultimo caso sarà onere del Cliente informare tempestivamente il Gestore dell'avvenuto pagamento della sanzione amministrativa.

In alternativa e a sua totale discrezione, il Gestore sarà libero di provvedere immediatamente al pagamento delle sanzioni amministrative e di addebitare al Cliente contravventore il rimborso dell'importo pagato.

Per l'elaborazione delle notificazioni delle contravvenzioni il Gestore addebiterà una commissione al Cliente, il cui ammontare è stabilito nel Regolamento Tariffario di volta in volta vigente.

In caso di rimozione forzata del veicolo, il Cliente dovrà informare tempestivamente il Servizio Clienti SHARE'NGO® al fine di provvedere al recupero del mezzo. Tutti i costi connessi e/o conseguenti (a titolo esemplificativo e non esaustivo: sanzioni amministrative, traino, custodia, recupero ecc.) saranno addebitati al Cliente, oltre alle spese sostenute per la gestione amministrativa di tali pratiche.

Art. 14 - Assicurazioni

Il Gestore ha attivato per i veicoli elettrici le seguenti coperture assicurative:

- polizza di responsabilità civile auto (RCA) con un massimale pari a euro 10.000.000,00;
- polizza contro il furto e l'incendio.

Upon signing this Contract the Customer agrees to the debit of all the amounts that will be due, directly and indirectly, by virtue of the leasing, even after billing, on the credit card or prepaid card used to guarantee the payment of the pecuniary obligations arising from this Contract.

12. Theft and Vandalism

In the event of total, partial or attempted theft of the Vehicle during the Leasing Term the Customer shall:

- contact the SHARE'NGO® Customer Service immediately;
- report the event to the police immediately, also by telephone, and provide any information that may be useful for recovery of the vehicle;
- report the event to the relevant authorities immediately and in any case, within 24 hours of the occurrence, or from the moment the Customer became aware of the event;
- immediately, or at least within the time period foreseen in clause 14 above, forward the original copy of the theft report by registered email or registered mail with acknowledgement of receipt or hand deliver it to the Company's administrative office.

The Customer must also follow the same procedure in the case of acts of vandalism committed against the vehicle during the rental.

The ignition key is inserted in the Vehicle's dashboard and is part of it. It cannot be extracted. Any forcing and/or damage to the ignition system will result in the Customer being debited for damages sustained by the Company plus administrative charges.

It is hereby understood and agreed that if for any reason the Service Provider's insurance company does not pay damages because of the Customer's proven liability for theft, attempted theft, damage

Ulteriori servizi accessori a garanzia dei danni derivanti da:

- atti vandalici ed eventi sociopolitici;
- eventi atmosferici (grandine-bufere di vento-tempeste-caduta alberi-oggetti trascinati dal vento);
- collisione con altri veicoli, urto contro ostacoli, uscite di strada, ribaltamenti;
- infortuni del conducente del veicolo, operanti per la sola flotta circolante nel Comune di Milano: caso morte e invalidità permanente per un capitale assicurato di euro € 100.000,00.

Nell'ipotesi che il veicolo subisca danni in conseguenza di atti vandalici (danni causati intenzionalmente da terzi) durante il noleggio, è obbligatoria, da parte del Cliente, la denuncia dell'evento all'Autorità Giudiziaria più vicina al luogo di accadimento. La mancata e/o intempestiva denuncia all'Autorità potrà comportare l'addebito al Cliente di quanto non risarcito al Gestore dalla compagnia assicuratrice.

Oneri a carico del Cliente

In caso di sinistro cagionato da dolo e/o colpa grave del Cliente, per il quale non opera la limitazione della responsabilità all'importo della penale e/o franchigia come prevista al precedente articolo 11) e, comunque, in caso di sinistro non coperto dalle garanzie assicurative di cui sopra in dipendenza della condotta dolosa e/o colposa dello stesso Cliente, quest'ultimo risponderà integralmente per:

- tutti i danni diretti e materiali al veicolo, alle persone e alle cose esclusi dalle forme di copertura assicurativa e/o servizi accessori predisposte dal Gestore e sopra indicate;
- le penali indicate nell'Allegato Regolamento Tariffario;
- tutti i danni non prontamente segnalati al Gestore;
- i danni indiretti e conseguenti a sinistri provocati nel periodo d'uso e non altrimenti coperti da assicurazione, quali a titolo esemplificativo il deprezzamento del veicolo, l'impiego di veicolo sostitutivo, rivalse e addebiti di terzi;
- i danni diretti e indiretti causati da un uso non

not resulting from an accident or misappropriation during the rental, or for not ending the rental or locking the vehicle according to the regulations, the Customer shall be held liable for relative damage to the Vehicle. The Customer's liability also extends to the costs of any repairs, towing and/or storage, loss of the vehicle as well as depreciation in the vehicle's value and loss of revenue from rental of the vehicle.

In the event of theft during the rental ascribable to non-fulfilment by the Customer of his/her safekeeping obligations, or for any other breach by the Customer, which renders the insurance cover ineffectual, a penalty amounting to 15% of the market value of the Vehicle, in addition to any effective damage, shall be applied.

13. Traffic offences and Penalties

During use of the vehicle, the Customer is fully and directly responsible for any penalties or other consequences resulting from road traffic offences including no-parking violations, failure to pay parking fees or contravention to any other provision of the traffic regulations currently in force.

The Company shall inform the competent police authority of the personal data of the offending Customer, so that the authority can provide for the registration of the relevant reports required by the traffic regulations. In the latter case it will be the responsibility of the Customer to promptly inform the Company of the payment of the administrative penalty.

Alternatively and at its sole discretion, the Company will be free to immediately pay the administrative penalties and charge the offending customer for the reimbursement of the amount paid.

For the processing of the notifications of the contraventions the Company will charge a commission to the Customer, the amount of which is established in the Pricing Plan in force at the moment.

In case of forced removal of the vehicle, the Customer must promptly inform the SHARE'NGO®

corretto del veicolo;

- i danni diretti e indiretti causati in conseguenza di azioni dolose e/o gravemente colpose del Cliente;
- danni diretti e materiali alle dotazioni interne del veicolo causati dal Cliente e/o dalle persone di cui deve rispondere e/o dai trasportati;
- i danni diretti e indiretti causati in conseguenza dell'inosservanza degli obblighi previsti all'art. 12;
- le spese legali e ogni altro onere connesso al trattamento e alla gestione, giudiziale e/o stragiudiziale, dei sinistri assicurativi ivi comprese le eventuali somme anticipate dalla società assicuratrice per conto del Gestore;
- le somme che, a titolo di rivalsa, la compagnia di assicurazioni potrà richiedere nel caso di veicolo guidato da persona in stato di ebbrezza e nei cui confronti sia stata ravvisata la violazione dell'art. 186 del codice della strada e successive modifiche;
- le somme che, a titolo di rivalsa, la compagnia di assicurazioni potrà richiedere nel caso di veicolo guidato da persona sotto l'influenza di sostanze stupefacenti e nei cui confronti sia stata ravvisata la violazione dell'art. 187 del codice della Strada e successive modifiche;
- le somme che, a titolo di rivalsa, la compagnia di assicurazioni potrà richiedere nel caso di danni subiti da terzi trasportati, se il trasporto non è effettuato in conformità alle disposizioni vigenti e/o alle indicazioni della carta di circolazione;
- le somme che, a titolo di rivalsa, la compagnia di assicurazioni potrà richiedere nel caso di veicolo condotto da persona con patente di guida scaduta e/o non valida.

L'assicurazione non coprirà i danni causati intenzionalmente dal Cliente. In caso di colpa grave del Cliente, il Cliente sarà responsabile nei confronti del Gestore dei danni causati.

Art. 15 - Dati personali

Il Gestore tratterà i dati personali nel rispetto della Privacy Policy accessibile tramite il sito www.sharengo.it.

Customer Service in order to provide for the recovery of the vehicle. All related and or consequent costs (by way of example and not exhaustively: administrative sanctions, towing, custody, recovery, etc.) will be charged to the Customer, in addition to the costs incurred for the administrative management of such practices.

14. Insurances

The Service Provider has taken out the following insurance cover for the Vehicles:

- Third party insurance policy with a coverage cap of 10,000,000.00 euro;
- Theft and fire insurance policy.

Further additional cover is in force against damage deriving from:

- acts of vandalism and socio-political events;
- adverse weather conditions (falling trees/objects during hailstorms, blizzards, hurricanes);
- collision with other vehicles, impact with obstacles, running off the road, overturning;
- injuries to the driver of the Vehicle (only within the Milan Municipality): death and permanent invalidity up to 100,000 euros.

In the event the Vehicle sustains damage as a result of acts of vandalism (damage caused intentionally by third parties) during the Leasing Term, the Customer is obliged to report the event to the judicial authority closest to the place where the event occurred. Failure to report and/or a delay in reporting to the relevant authorities may result in the Customer being debited with the amount not reimbursed to the Company by the insurance company.

Charges borne by the Customer

In case of an accident caused by the Customer's wilful conduct or gross negligence, for which the limitation of liability to the amount of the penalty and/or excess as stipulated in the preceding clause 11 does not apply, and in any case in the event of

Art. 16 - Decorrenza, durata, rinnovo, sospensione, recesso, risoluzione del contratto

Il Contratto di car sharing è sottoscritto dal Cliente in sede di iscrizione-registrazione al servizio SHARE'NGO® e viene stipulato a tempo indeterminato, ha decorrenza da tale data fino al momento del recesso deciso da una delle parti. Il recesso dovrà essere comunicato mediante raccomandata A/R con un preavviso di un mese. Una volta che si sarà perfezionato il recesso, il Cliente sarà immediatamente cancellato dall'Elenco dei Clienti. In caso di giustificato motivo e/o cessazione dell'attività, il Gestore potrà recedere dal contratto anche senza preavviso, dandone comunicazione al Cliente mediante email e raccomandata A/R.

Ogni grave violazione, da parte del Cliente, delle condizioni contrattuali, nonché un uso improprio delle vetture tale da configurare violazione del codice della strada o di qualsiasi altra norma costituiscono causa di risoluzione del Contratto di car sharing per inadempimento del Cliente, ai sensi e per gli effetti previsti dall'art. 1456 c.c., quindi per clausola risolutiva espressa, a far data dalla comunicazione che il Gestore invierà al Cliente mediante e-mail o mediante raccomandata a./r.

Nei casi espressamente previsti dal Contratto di car sharing, il Gestore può altresì sospendere il Servizio, anche senza preavviso, disattivando il profilo del Cliente fino alla cessazione del motivo di sospensione.

Inoltre il Contratto di car sharing si risolverà ai sensi dell'art. 1456 del Codice Civile, qualora il Cliente:

- a) interrompe i pagamenti;
- b) sia un consumatore in ritardo con il pagamento di due fatture;
- c) sia una persona giuridica, un fondo speciale, un professionista che ha stipulato il contratto in qualità di professionista e non ha effettuato il pagamento richiesto;
- d) guidi in stato di ebbrezza e sotto l'effetto di stupefacenti;
- e) comunichi i propri dati di accesso (username SHARE'NGO®, password SHARE'NGO®, PIN SHARE'NGO®) a terzi;

an accident not covered by the insurance as enlightened above and due to the Customer's wilful conduct or gross negligence, the latter shall be entirely liable for:

- all direct and material damage to the Vehicle, individuals and objects excluded from the type of insurance cover and/or additional services arranged by the Company and indicated above;
- the penalties indicated in the Pricing Plan;
- all damage not promptly reported to the Company;
- indirect damage resulting from accidents caused during the period of use and not otherwise covered by insurance, including but not limited to depreciation of the vehicle, the use of a substitute vehicle, compensation to and charges by third parties;
- direct and indirect damage caused by incorrect use of the vehicle;
- direct and indirect damage caused as a result of the Customer's gross negligence and/or wilful misconduct;
- the amounts the insurance company may demand from the Customer and/or the Company as reimbursement for damages paid to third parties;
- direct and material damage to the equipment inside the Vehicle caused by the Customer and/or individuals for whom he/she must answer for and/or by passengers;
- direct and indirect damage caused by non-compliance with the obligations stipulated in clause 12;
- the legal costs and all other charges connected with the processing and dealing with insurance claims in or out of court, including any amounts advanced by the insurance company on behalf of the Company;

- f) abbia dichiarato il falso o omesso informazioni rilevanti in fase di iscrizione-registrazione ai servizi di car sharing in free floating SHARE'NGO® o nel corso di esecuzione del contratto.

Qualora il Gestore decida di avvalersi della clausola risolutiva espressa ai sensi e per gli effetti previsti dall'art. 1456 c.c. il Gestore provvederà a bloccare l'accesso ai veicoli C.S. e a richiedere il corrispettivo maturato per il noleggio del veicolo C.S. fino alla riconsegna dello stesso ed il risarcimento di tutti i danni.

In caso di recesso da parte del Gestore del servizio per cessazione dell'attività nulla sarà dovuto al Cliente a qualsiasi titolo o ragione.

Il Cliente ha il diritto di esercitare il "diritto di recesso" dal Contratto di car sharing entro 30 (trenta) giorni dalla sua sottoscrizione senza alcuna penalità e senza obbligo di specificare dei motivi, come sopra previsto.

Il diritto di recesso di cui al precedente comma si esercita con l'invio, entro i termini ivi previsti, di una comunicazione scritta alla sede del Gestore (come indicata al successivo art. 19) a mezzo PEC o mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento. La comunicazione può essere inviata, entro lo stesso termine, anche mediante posta elettronica e fax, a condizione che sia confermata mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento entro le quarantotto ore successive.

La raccomandata si intende spedita in tempo utile se consegnata all'ufficio postale accettante entro i termini previsti dal Contratto.

Art. 17 - Reclami

In caso di contestazioni circa la correttezza di quanto dovuto dal Cliente faranno fede tra le parti le registrazioni contenute nell'archivio elettronico del Gestore.

Eventuali contestazioni relative ad addebiti, a qualsiasi titolo effettuati dal Gestore, potranno essere avanzate solo dopo il pagamento degli stessi e, comunque, entro e non oltre il termine di 60 giorni dal ricevimento della relativa fattura.

Art. 18 - Penali

- the penalties, fines and costs in the case of a vehicle driven by a person under the influence of alcohol, and who has been found to be in contravention of art. 186 of the current traffic regulations and subsequent amendments;
- the penalties, fines and costs in the case of a vehicle driven by a person under the influence of drugs and who has been found to be in contravention of art. 187 of the current traffic regulations and subsequent amendments
- the penalties, fines and costs in the case of damages suffered by passengers if not carried in compliance with the provisions in force and/or the indications in the vehicle registration certificate;
- the penalties, fines and costs in the case of a vehicle driven by a person with an expired and/or invalid driving licence.

Furthermore, the insurer will not cover any damage caused intentionally by the Customer. In case of proven serious and wilful misconduct ascribable to the Customer, the latter will be held entirely responsible for the damages caused to the Company.

15. Personal Data

The Company will process the Customer's personal data in compliance with the Privacy Policy consultable on the Portal.

16. Effective Date, Duration, Renewal, Suspension, Deferral and Termination of the Contract

The Contract is signed by the Customer upon subscription-registration to the Service and becomes effective from that date until the withdrawal of one of the parties. One-month notice of withdrawal shall be given per registered letter with acknowledgement of receipt. Once withdrawn, the Customer will immediately be

Il Gestore si riserva il diritto di applicare al Cliente le penali indicate nel Regolamento Tariffario al concretizzarsi delle fattispecie previste e regolate dal Contratto, salvo, in ogni caso, il risarcimento del maggior danno.

Il Gestore comunica al Cliente, dopo aver esaminato attentamente il caso e accertato il coinvolgimento del Cliente, tramite una comunicazione via e-mail l'importo della Penale. A seguito della suddetta comunicazione, questa sarà addebitata sulla carta di credito del Cliente. Il Cliente accetta espressamente quanto riportato sopra e autorizza fin da ora il Gestore all'addebito della Penale sulla carta di credito indicata dal Cliente al momento della registrazione al servizio.

Art. 19 - Comunicazioni

Per ogni eventuale comunicazione il Cliente dovrà scrivere a:

SERVIZIO CLIENTI SHARE'NGO® – Via dei Pelaghi 162 – 57124 - Livorno (LI)

ovvero inviare una mail a: servizioclienti@sharengo.eu
ovvero telefonare al numero 0586 1975 772.

Art. 20 - Foro competente

Il Contratto, e gli Allegati sono regolati dalla Legge Italiana.

Nel caso in cui il Cliente sia una persona fisica qualificabile come "consumatore" ai sensi del D. Lgs. 6 settembre 2005 n. 206, sarà competente, in via esclusiva, il Foro del luogo di residenza o del domicilio eletto dal Cliente nel territorio italiano. In tutti gli altri casi sarà competente in via esclusiva il foro di Livorno.

Fra il Cliente e il Gestore non sono in essere accordi verbali supplementari e/o integrativi. Le modifiche e le integrazioni dei Termini e Condizioni Generali di Contratto e Regolamento Tariffario richiedono la forma scritta. La corrispondenza elettronica (email) è considerata una forma scritta accettabile.

Art. 21 - Varie

L'eventuale nullità, invalidità e inefficacia di una o più

cancelled from the Customer List. In the event of a justified reason and/or cessation of business, the Company may withdraw from the agreement also without prior notice by notifying the Customer by registered letter with acknowledgement of receipt.

Any other serious violation by the Customer to these Terms of Service, as well as improper use of the Vehicle, such a grave violation to the traffic regulations and/or to the law, constitutes a valid reason for termination of the Contract in compliance with art. 1456 Civil Code, and consequently, by express termination clause effective from the date of the notice, the Company shall communicate the termination of the Contract to the Customer by email or registered letter with acknowledgement of receipt.

In the cases expressly provided for in the present Terms of Service, the Service Provider may also suspend the Service without prior notice by deactivating the Customer's profile until cessation of the reason for suspension.

Furthermore, the Contract will be deemed as terminated in compliance with art. 1456 if the Customer:

- a) doesn't proceed with payments;
- b) delays the payment of two or more invoices;
- c) is a legal entity that undersigned the Contract as a Commercial Customer without proceeding with the requested payment;
- d) drives under the effect of alcohol or drugs;
- e) transmits his/her own login data (SHARE'NGO® username, SHARE'NGO® password, SHARE'NGO® pin) to third parties;
- f) made false declaration and/or omitted information upon registration to the Service or during the lifetime of this Contract.

In case the Company reserves the right to take advantage of the express termination clause in

clausole del Contratto di car sharing e dei suoi allegati (Regolamento Tariffario, Informativa e accettazione Privacy) anche derivante da modifiche alla vigente normativa, introdotte con norme dello Stato e della Comunità Europea, non incide sulla validità del Contratto di car sharing nel suo complesso. Il Contratto di car sharing andrà in tal caso interpretato e integrato come se contenesse tutte le clausole che consentono di raggiungere, in modo conforme alla legge, lo scopo essenziale perseguito dall'accordo delle Parti. La circostanza che il Gestore non faccia valere in una qualsiasi occasione i diritti e le facoltà ad esso contrattualmente riconosciuti non potrà in alcun caso essere interpretata come rinuncia a detti diritti o facoltà, né impedirà di pretenderne in altro momento il pieno rispetto.

(luogo) _____, (data) _____

Il Cliente

DICHIARAZIONI CON ESPRESSA APPROVAZIONE

Ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 1341 e 1342 c.c., avendo letto i presenti Termini e Condizioni Generali di Contratto il Cliente dichiara di accettare espressamente e approvare specificatamente le condizioni di cui agli articoli: 3 (oggetto e parti del contratto), 4 (modifica unilaterale del Contratto), 5 (iscrizione e prenotazione online del Car Sharing SHARE'NGO®), 6 (tariffe e fatturazione), 7 (divieto di sublocazione e di cessione), 8 (esonero di responsabilità), 9 (permesso di guida), 10 (utilizzo dei veicoli. Clausola risolutiva espressa), 11 (sinistro o avaria del veicolo), 12 (furti e vandalismi), 13 (sanzioni in materia di circolazione stradale), 14 (assicurazioni), 16 (decorrenza, durata, rinnovo, sospensione, recesso, risoluzione del contratto), 17 (reclami), 18 (penali), 20 (foro competente).

Il Cliente

compliance with art. 1456, the Company will block the Customer to access the Vehicles and request from him/her the payment of any overdue amount plus a reimbursement for any possible damage caused by the Customer.

In case the Company terminates the Contract because of termination of the activity nothing will be due to the Customer.

The Customer has the right to withdraw from the Contract within 30 days from undersigning it without any penalties and without having to provide any reason or motivation for such decision.

The right of withdrawal shall be enforced by sending, within the aforesaid terms, a written communication to the registered office of the Company (as indicated in 19) via registered email or registered mail with receipt. Such communication may be sent, within the said terms, also by standard email or fax as long as it is followed by an official communication per registered mail within the following 48 hours.

A registered mail will be deemed as sent on time if delivered to the relevant post office within the terms laid down in the present Contract.

17. Complaints

In the event of a dispute regarding the correctness of the amount owed by the Customer to the Company, the records contained in the Company's database shall prevail.

Any dispute regarding charges debited by the Company for any reason may be advanced only after payment of the latter and in any case no later than 60 days after receipt of the relevant invoice.

18. Penalties

The Company reserves the right to apply the penalties indicated in the Pricing Plan should the specific cases stipulated and disciplined by the Terms of Service arise, unless there are reasonable grounds to claim for additional damages.

After having carefully examined the case and

ascertained the Customer's involvement, the Company shall notify the Customer by email of the amount of the Penalty. Following the said notification, the amount will be debited to the Customer's credit card or prepaid debit card.

The Customer explicitly acknowledges and consents to the present clause and authorises the Company to charge the amount of each penalty on the credit card or prepaid debit card he/she provided upon registration to the Service.

19. Correspondence

The Customer shall address all correspondence to: SERVIZIO CLIENTE SHARE'NGO® (SHARE'NGO® Customer Service) Via dei Pelaghi 162 – 57124 - Livorno (LI) or send an email to: servizioclienti@sharengo.eu or call 0586 1975 772.

20. Jurisdiction

This Contract shall be construed in accordance with Italian law and the parties irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of the Italian Courts to settle any disputes, which may arise out of or in connection with this contract.

Where the Customer is a natural person qualifying as a "consumer" in terms of Legislative Decree No. 206 of 6 September 2005, the court having exclusive jurisdiction shall be that of the Customer's elected place of domicile or residence in Italy. In all other cases, the only court of jurisdiction shall be that of Livorno.

Between the Customer and the Company there is no verbal and/or unwritten integrative and complementary agreements.

Amendments and Integrations to the present Terms of Service and to the Pricing Plan shall be done in writing. Electronic correspondence (email) is an acceptable written form of communication.

21. Miscellaneous

The invalidity and ineffectiveness of one or more of the clauses in the Contract and its attachments

(Pricing Plan and Privacy Policy), also deriving from amendments to laws in force introduced by State or EU laws, shall not affect the validity of the Contract as a whole. In such event, the Contract shall be interpreted and integrated as if it contained all the clauses that allow to reach the essential purpose of the agreement between the Parties to be achieved in compliance with the law.

In case the Company fails to exercise its contractually attributed rights and powers on a specific occasion, this event shall in no way be interpreted as a waiver of such rights or powers, nor prevent the Company from demanding and defending them in the future.

(place) _____, (date) _____

The Customer _____

DECLARATION OF EXPRESS APPROVAL

Pursuant to and for the purposes of Articles. 1341 and 1342 cc, having read the present Terms of Service of Contract, the Customer declares to expressly accept and approve specifically the conditions of the articles: 3 (Subject and Parties), 4 (Unilateral Amendment), 5 (Online Registration and Reservation), 6 (Pricing and Invoicing), 7 (No-Subleasing or Transfer), 8 (Exclusion of Liability), 9 (Driving License), 10 (Usage of the Vehicles. Express Termination Clause), 11 (Accidents and Breakdowns), 12 (Theft and Vandalism), 13 (Traffic Offences and Penalties), 14 (Insurances), 16 (Effective Date, Duration etc.), 17 (Complaints), 18 (Penalties), 20 (Jurisdiction).

The Customer The Company

REGOLAMENTO TARIFFARIO

PRICING PLAN

TARIFFE STANDARD (iva inclusa) STANDARD RATES (VAT included)	
Quota iscrizione standard al servizio SHARE'NGO®* <i>Registration fee to SHARE'NGO® car-sharing service*</i>	10,00 € con 30 minuti bonus gratuiti (5,00 € dal 1/01/2018 con 15 minuti bonus) <i>10,00 € incl. of a 30-minute gift voucher (5,00 € from 2018.01.01 incl. of a 15-minute gift voucher)</i>
Tariffa standard al minuto di guida e/o sosta* <i>Standard ride/park rate per minute*</i>	0,28 €
Tariffa oraria standard <i>Standard rate per hour</i>	12,00 €
Tariffa standard massima giornaliera (24h di noleggio) <i>Maximum standard daily rate (24h Leasing Term)</i>	50,00 €
Tariffa e/o costo di fine noleggio in zone a tariffazione aggiuntiva (zone a tariffa extra) ** <i>Additional rate for parking the Vehicle in areas subject to an extra pricing scheme **</i>	5,00 €

* Salvo convenzioni o promozioni speciali

Offers and discounts may apply

** In aggiunta al normale costo di noleggio; le zone in cui trovano applicazione le tariffe aggiuntive sono disponibili nella versione aggiornata per ciascuna città, pubblicata sul sito: www.sharengo.it.

In addition to the standard leasing rate; a regularly updated list of the areas in which extra fees apply is available on the website: www.sharengo.it

TARIFFE AGGIUNTIVE - NOTIFICHE AMMINISTRATIVE * ADDITIONAL RATES – ADMINISTRATIVE FEES	
DESCRIZIONE ITEM	PENALE FEE
a) Gestione di ogni singola multa <i>Management fee for each fine</i>	20,00 €
b) Spese di sollecito <i>Reminder fees</i>	2,50 €
c) Gestione pratiche rimozione veicolo o danni autoinflitti al veicolo <i>Management of administrative procedures for towing of and damages to the Vehicle</i>	50,00 €
TARIFFE AGGIUNTIVE - PENALI * ADDITIONAL RATES – PENALTIES	
DESCRIZIONE	IMPORTI

ITEM	FEE
a) Franchigia nel caso di incidente (casco) <i>Excess in case of accident</i>	500,00 €
b) Per inadempienza del Cliente (Pulizia straordinaria, riparazione del veicolo e utilizzo improprio) <i>Customer's own negligence (extra cleaning fees, repairs, misuse of the vehicle)</i>	50,00 €
c) Sanificazione dovuta a trasporto animali <i>Extra sanitization procedures following an unauthorized transport of animals</i>	150,00 €
d) Fumare all'interno del veicolo <i>Smoking inside the Vehicle</i>	50,00 €
e) Rilascio del veicolo con luci accese, quadro acceso o finestrini abbassati, e/o parcheggio in spazi privati e coperti/interrati <i>Parking the Vehicle with the lights and/or the dashboard switched on and/or lowered windows and/or parking the Vehicle in private parking slots and/or concealed or underground parking spaces</i>	50,00 €
f) Riposizionamento veicolo lasciato dall'utente in divieto di sosta o area privata, eseguito da operatori SHARE'NGO® <i>Repositioning and/or re-parking a Vehicle left by the Customer in a no-parking or private parking area (if the reallocation procedure is carried out by SHARE'NGO® staff members)</i>	50,00 €
g) Soccorso stradale: per danni causati dal Cliente, con o senza controparte e perché il Cliente non avendo osservato il segnale di riserva ha lasciato il veicolo con carica/autonomia inferiore al 5 % <i>Roadside assistance for damages/accidents caused by the Customer and/or for failing to notice the low battery power warning (less than 5%)</i>	120,00 €
h) Rimozione del veicolo in caso di parcheggio in divieto di sosta e/o rimozione forzata a seguito di infrazione <i>Towing of the Vehicle following a wrongful parking in a no-parking area and/or a violation</i>	Verrà addebitato l'importo esposto dalla società coinvolta per i servizi di rimozione e custodia (più i costi di gestione sopra previsti) <i>The total sum charged amounts to the management costs as exemplified above plus the</i>

<i>to the traffic regulations</i>	<i>actual fine billed by the relevant authority</i>
<p>i) Recupero del veicolo per responsabilità del Cliente perché fuori dall'area operativa della città <i>Failing to park the Vehicle within the delimited area of the relevant municipality and consequent recovery of the Vehicle by a SHARE'NGO® staff member</i></p>	200,00 €
<p>j) Smarrimento o danneggiamento dei documenti del veicolo <i>Loss of or damage to the Vehicle documents</i></p>	50,00 €
<p>k) Smarrimento cavo elettrico di ricarica sito nel baule <i>Loss of the charging cable located inside the trunk/boot</i></p>	250,00 €
<p>l) Smarrimento Kit emergenza sito nel baule <i>Loss of the emergency kit located inside the trunk/boot</i></p>	50,00 €
<p>m) Mancato rispetto delle istruzioni ricevute dal servizio clienti SHARE'NGO® e/o dall'operatore intervenuto sul posto in caso di guasto e/o incidente <i>Failing to follow the instructions received by the SHARE'NGO® customer service or by the SHARE'NGO® staff member(s) on situ in case of a damage and/or an accident</i></p>	50,00 €
<p>n) Manomissione del sistema di accensione <i>Misuse or alteration of the ignition system</i></p>	300,00 €
<p>o) Penale per aver lasciato che soggetti terzi diversi dal Cliente guidassero il veicolo <i>Letting third parties driving the Vehicle on behalf of the Customer</i></p>	500,00 €
<p>p) Sinistro non comunicato dal Cliente <i>Failing to communicate an accident</i></p>	100,00 €
<p>q) Guida del veicolo sulle autostrade e sulle strade di cui all'art. 175 comma 1 del codice della strada (autostrade e strade extraurbane principali) <i>Driving the Vehicle on highways and any other public road described by the Art. 175 comma 1 of the road traffic regulations</i></p>	100,00 €
<p>r) Occupazione del veicolo con più di due persone</p>	500,00 €

<i>Using (driving and parking) the Vehicle with more than two people inside of it</i>	
s) Messa in atto di condotta illecita a bordo del veicolo quale, a mero titolo esemplificativo, guida in stato di ebbrezza o guida sotto effetto di sostanze stupefacenti <i>Illicit conduct on board the Vehicle (e.g. drunk driving or driving under the effect of narcotic substances)</i>	500,00 €
t) Altre violazioni contrattuali di cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo quelle di cui all'articolo 10 del contratto SHARE'NGO® <i>Any other violation to the Contract including and not limited to the ones listed at paragraph 10 of the Terms of Service</i>	Fino a / Up to 500,00 €
u) Mancata pronta restituzione a seguito di richiesta del servizio clienti SHARE'NGO® <i>Failing to return the Vehicle following an explicit request to do so by the SHARE'NGO® customer service</i>	50,00 € ogni ora di ritardo <i>per hour of delay</i>
v) Dichiarazioni verificatesi inequivocabilmente false in fase di registrazione <i>Intentionally false declarations upon registration</i>	Annullamento dello sconto individuale % e del Piano Tariffario Personale con conseguente applicazione delle tariffe nominali <i>Cancellation of any applicable discount and offer; application of standard rates</i>
w) Affidamento del veicolo a minore anche se in possesso di patente B1 <i>Handing the vehicle to a minor and/or allowing a minor to drive the vehicle, even if the said minor is in possession of a B1 driving license</i>	Risoluzione del contratto di Servizio. Manleva totale del Gestore del Servizio per qualsiasi multa, danno, procedimento e pretesa risarcitoria, incluse quelle derivanti dalle mancate coperture assicurative <i>Termination of the contract. Full liability exclusion for the Company, which is thus exempted from any fine, damage, claim, refund, and legal procedure, including any civil and criminal proceeding deriving from the lack of a relevant insurance coverage for the said minor.</i>

* in aggiunta al normale costo di noleggio

In addition to the standard leasing rate

Non dovranno essere sostenute altre spese, se il Cliente dimostra, di non essere responsabile per i danni riportati oppure che nessun danno è avvenuto, e/o che il danno effettivamente riportato è inferiore al costo addebitato.

No additional costs shall be borne by the Customer if he/she is able to prove that he/she cannot be held responsible for the damage inflicted upon the Vehicle and/or that the repairing costs connected to the said damage are lower than the relevant estimated fee.